

บทที่ 4

การวิเคราะห์ข้อมูล

เมื่อได้รวบรวมข้อมูลมาเรียบร้อยแล้วผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลด้วยขั้นตอนต่อไปนี้

1. การวิเคราะห์ศัพท์

จุดประสงค์สำคัญของการวิเคราะห์ศัพท์ในงานวิจัยนี้คือเพื่อจำแนกศัพท์ในภาษาไทยออกจากศัพท์ภาษามลายู เพื่อจะได้สามารถตัดสินใจได้ว่าบริเวณใดพูดภาษามลายู และบริเวณใดพูดภาษาไทย โดยมีความเชื่อเบื้องต้นว่า จุดเก็บข้อมูลที่ตอบแบบสอบถามว่าได้พูดศัพท์ภาษามลายูเป็นบริเวณที่มีพูดภาษามลายู และจุดเก็บข้อมูลที่ตอบแบบสอบถามว่าได้พูดศัพท์ภาษาไทยเป็นบริเวณที่พูดภาษาไทย เช่น หน่วยย่อย 'แมว' มีศัพท์มลายูเป็น <กูจิง> แต่มีศัพท์ภาษาไทยว่า <แมว> ฉะนั้นจึงถือว่า <แมว> และ <กูจิง> เป็น 2 ศัพท์

อย่างไรก็ดีแม้ผู้วิจัยไม่ได้กำหนดให้ศัพท์ในภาษาเดียวกันและหน่วยย่อยเดียวกันเป็นคนละศัพท์กัน(จากการศึกษาพบว่ามียุโรปแปรที่หลากหลายมากพอสมควร)ก็ตาม แต่ผู้วิจัยก็ได้แสดงรูปแปรของศัพท์แต่ละคำ ทุก ๆ รูปแปรที่มีปรากฏในแบบสอบถามไว้อย่างละเอียดในการแสดงการกระจายของศัพท์ลงบนแผนที่ จากการศึกษาพบว่ารูปแปรของศัพท์ต่าง ๆ เป็นดังนี้

ตารางแสดงรูปแปรและการจำแนกหน่วยย่อยออกเป็นภาษาไทยและภาษามลายู

<u>หน่วยย่อย</u>	<u>ภาษาไทย</u>	<u>ภาษามลายู</u>
'แมว'	แมว	กูจิง
'ม้า'	ม้า	กูคอ
'วัว'	วัว ฮัว จัว	ลือมู
'นก'	นก	บุง บุง
'ไก่'	ไก่	อะแย อาแย หะแย

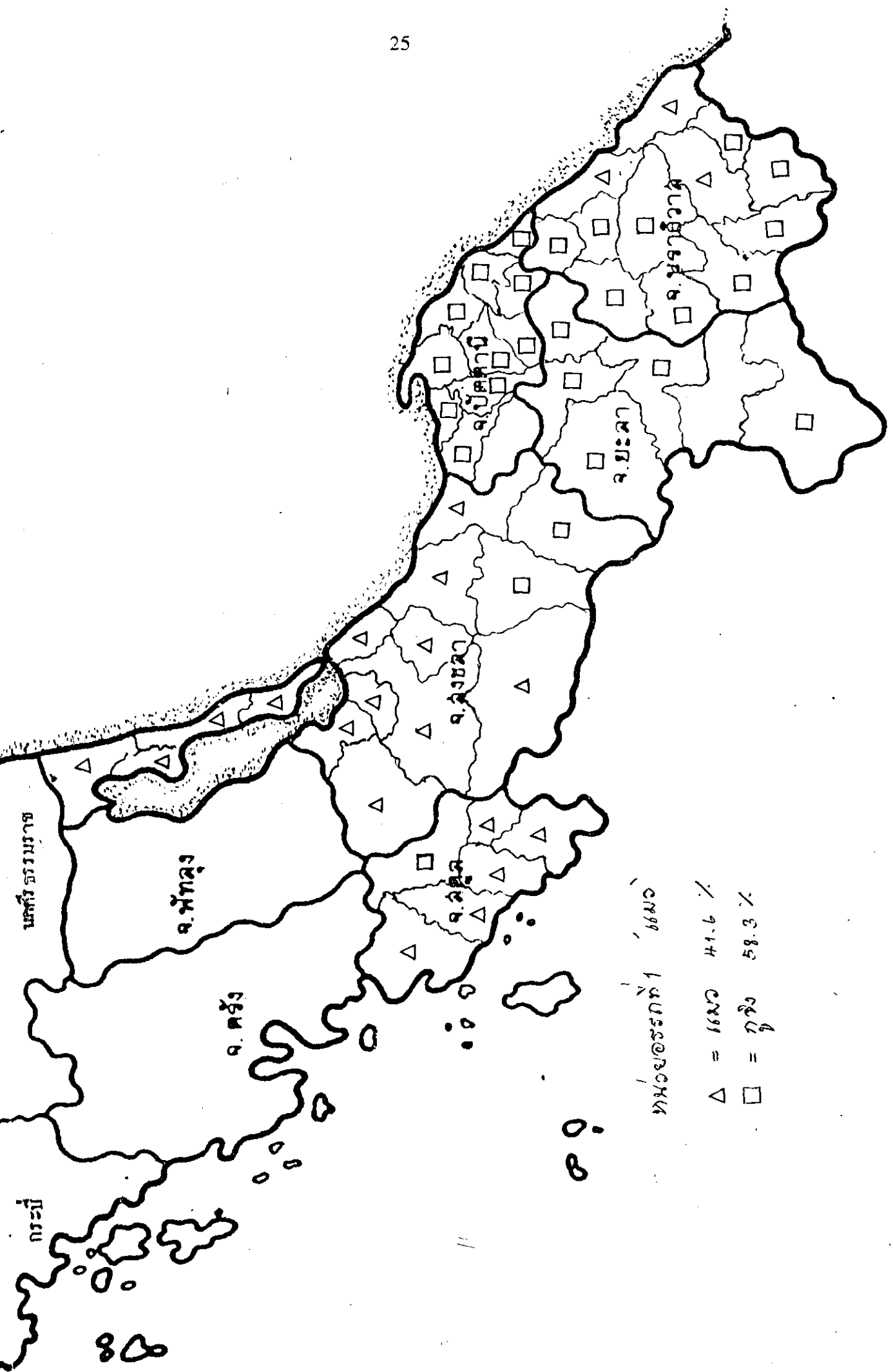
<u>หน่วยยอรรด</u>	<u>ภาษาไทย</u>	<u>ภาษามลายู</u>
'หนู'	หนู	ติกู ติกูห์ ติกู๊
'งู'	งู	อูลา อูลา
'ปลา'	ปลา	อีแก อีกัน
'ไส้เดือน'	ไส้เดือน สะเดือน เดือน	จะจิง จาจิง
'กุ้ง'	กุ้ง	อูแด อูแด
'ควาย'	ควาย	กูบา กรูบา อูบา
'มือ'	มือ	ตาเง
'ขา'	ขา	กาเกี พอ
'ผม'	ผม	ราโนะ
'หัว'	หัว	ปาลอ
'ตา'	ตา	มาตอ
'หู'	หู	คือลิ่งอ
'ปาก'	ปาก	มูโละ
'จมูก'	จมูก หมูก	อิดง ฮีดง อีดง
'ฟัน'	ฟัน	กีกี ฆีฆี
'เล็บ'	เล็บ	กูกู
'กิน'	กิน	มาแก มากัน
'นั่ง'	นั่ง	ดูโต๊ะ
'นอน'	นอน	ตีโคะ
'ยืน'	ยืน	คิริ คีฆี บางง
'เดิน'	เดิน	ยามเล ยาลัน

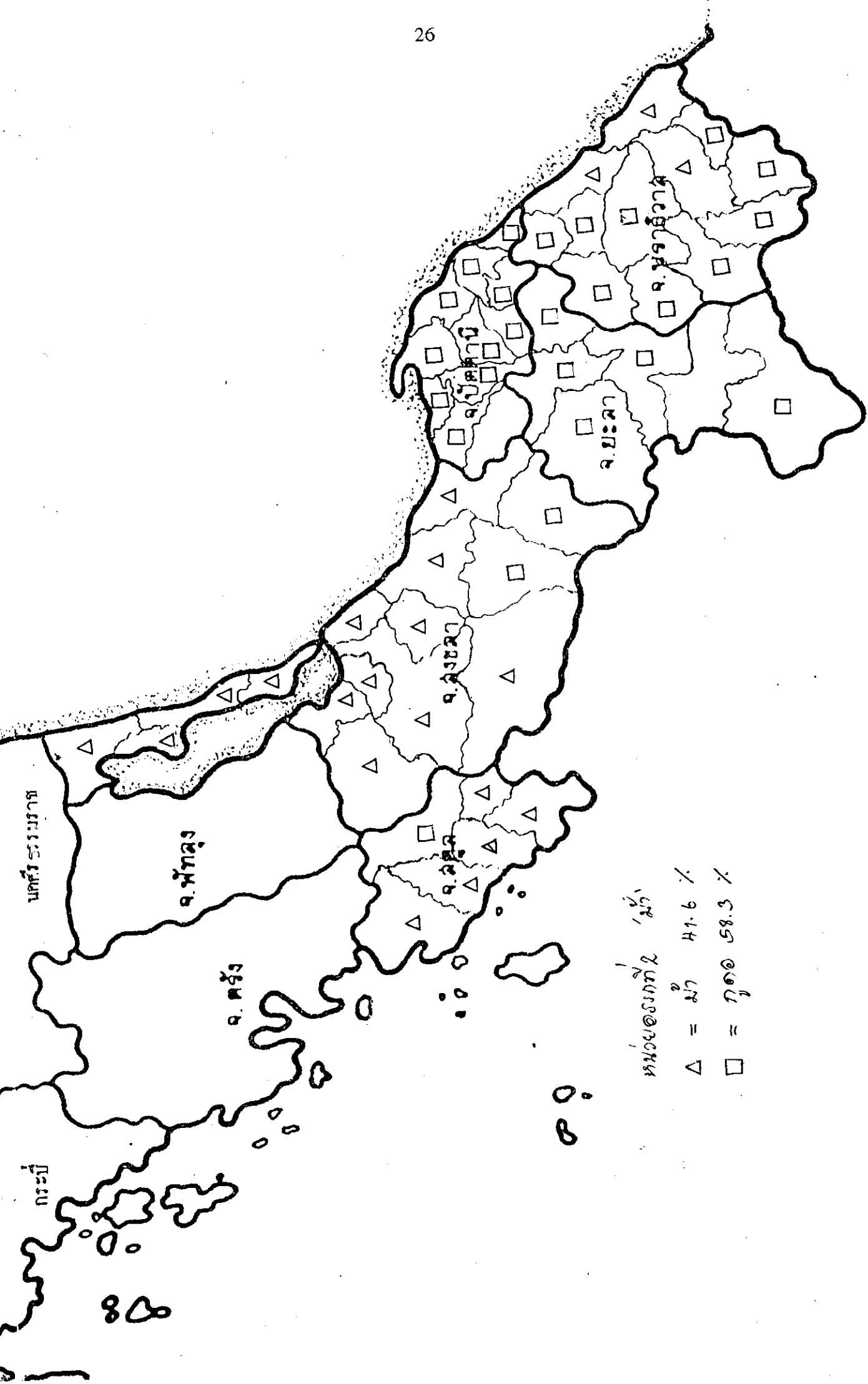
<u>หน่วยอรรถ</u>	<u>ภาษาไทย</u>	<u>ภาษามลายู</u>
'คิม'	คิม กิม	มินุม มินุง มินุม มาแก
'ดอกไม้'	ดอกไม้ ดอก	บุงอ
'หิน'	หิน	บาตุ
'น้ำ'	น้ำ	อาย อาเฮ อาเห
'ฝน'	ฝน ขน	อูยัน ฮูแย อูแย
'ลม'	ลม	อะจิง อางิง
'ต้นไม้'	ต้นไม้	ปอโก๊ะ ปาซงกายู ผ่อง- กายู พง กายู ปาโรงกายู
'ดวงจันทร์'	ดวงจันทร์ เดือน พระเจน พระจันทร์	บุแล
'ไฟ'	ไฟ	อาบี
'นา'	นา ท่ง	เบอแน ป็อนา
'กลางคืน'	กลางคืน	มาแล ตื่อเงาะมาแล
'กลางวัน'	กลางวัน	ซีเย ซึยาฮารี
		ตื่อเงาะฮามี่ ตื่อเงาะฮารี
		ตื่อเงาะฮาลี ตื่อเงาะฮาตี
'เสื้อ'	เสื้อ	บายู
'ผ้า'	ผ้า	กาเอ กาเฮง กาเอน
		กาอาย กาเอง
'หลังคาบ้าน'	หลังคาบ้าน	ป็ีราบง ป็ือราบง
		ปฺราบง ฟาบง
'บ้าน'	บ้าน เริน	รูมาะ อูมาะ รุมคห์

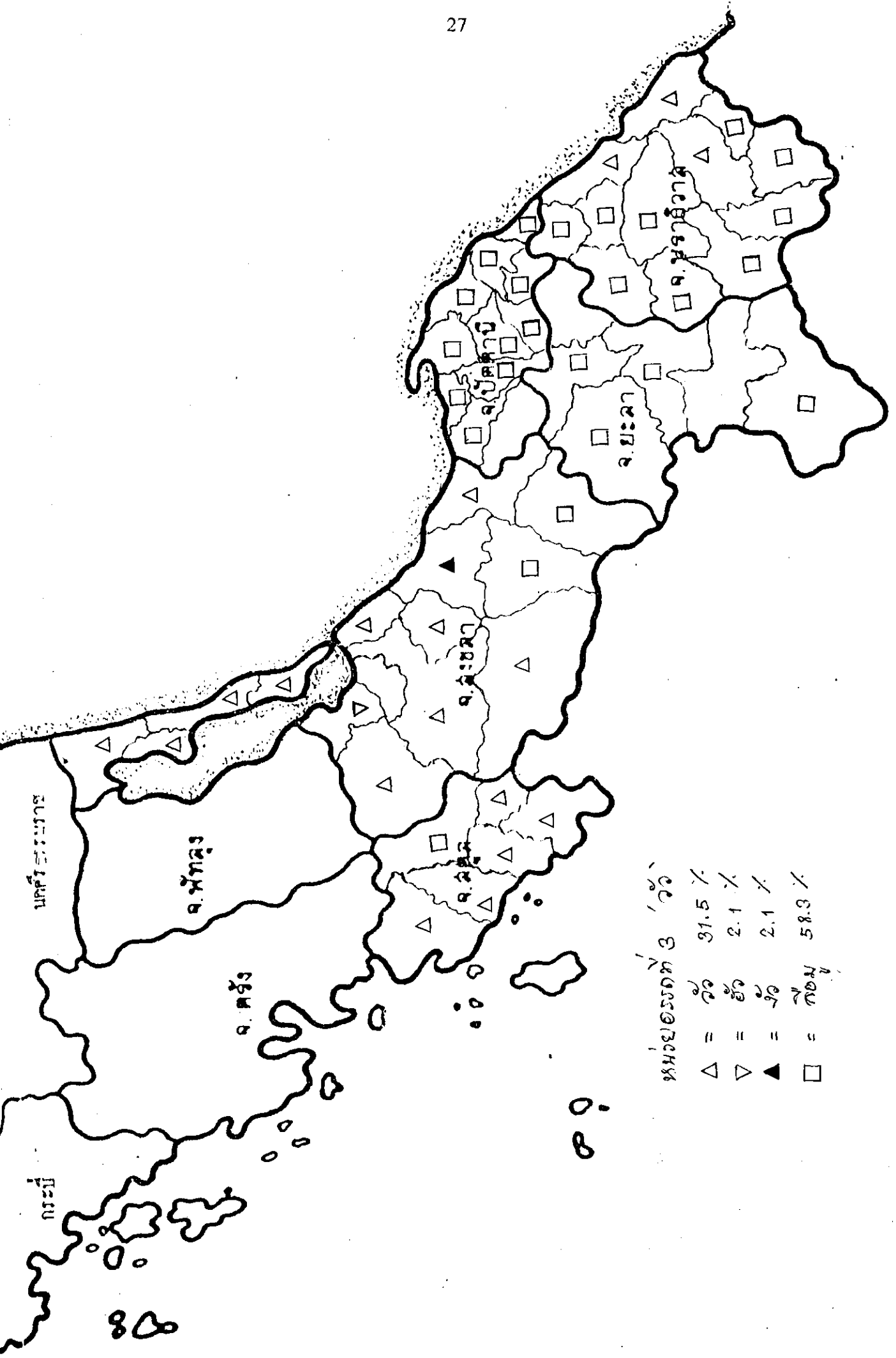
<u>หน่วยอรรถ</u>	<u>ภาษาไทย</u>	<u>ภาษามลายู</u>
'หม้อ'	หม้อ	ปูโอะ
'กล้วย'	กล้วย	ปีแซ ปีแซ
'เงาะ'	เงาะ ผมเงาะ พรวน ลูกพรวน	เมาะแต บูเวาะ โมะแต
'ข้าวสวย'	ข้าวสวย ข้าวสุก	นาซี
'สาคู'	สาคู	อีแต ฮีแต
'สึขาว'	สึขาว	ปูเตะ บูเต๊ะ
'สึแดง'	สึแดง	แมเราะ
'สึเขียว'	สึเขียว	อียา อียา

2. การแสดงการกระจายศัพท์โดยใช้แผนที่

ผู้วิจัยได้นำศัพท์พร้อมทั้งรูปแปรของศัพท์จากข้อมูลทั้งหมดในแบบสอบถามมา กำหนดจุดลงบนพื้นที่ในแผนที่ เพื่อให้สามารถมองเห็นการกระจายของศัพท์ได้อย่าง ชัดเจน อันจะทำให้สามารถลากเส้นแนวแบ่งเขตของภาษาไทยและภาษามลายูได้ อนึ่ง ในการแสดงการกระจายของศัพท์ลงในแผนที่นี้ ผู้วิจัยได้แสดงอัตราร้อยละของรูปแปร ของแต่ละหน่วยอรรถเอาไว้ด้วย เพื่อให้สามารถมองเห็นได้ว่ารูปแปรแต่ละรูปเกิดใน อัตราร้อยละเท่าใด ในจำนวนหน่วยอรรถทั้งหมด 50 หน่วยอรรถ สามารถแสดงการ กระจายศัพท์ลงในแผนที่ได้ดังนี้

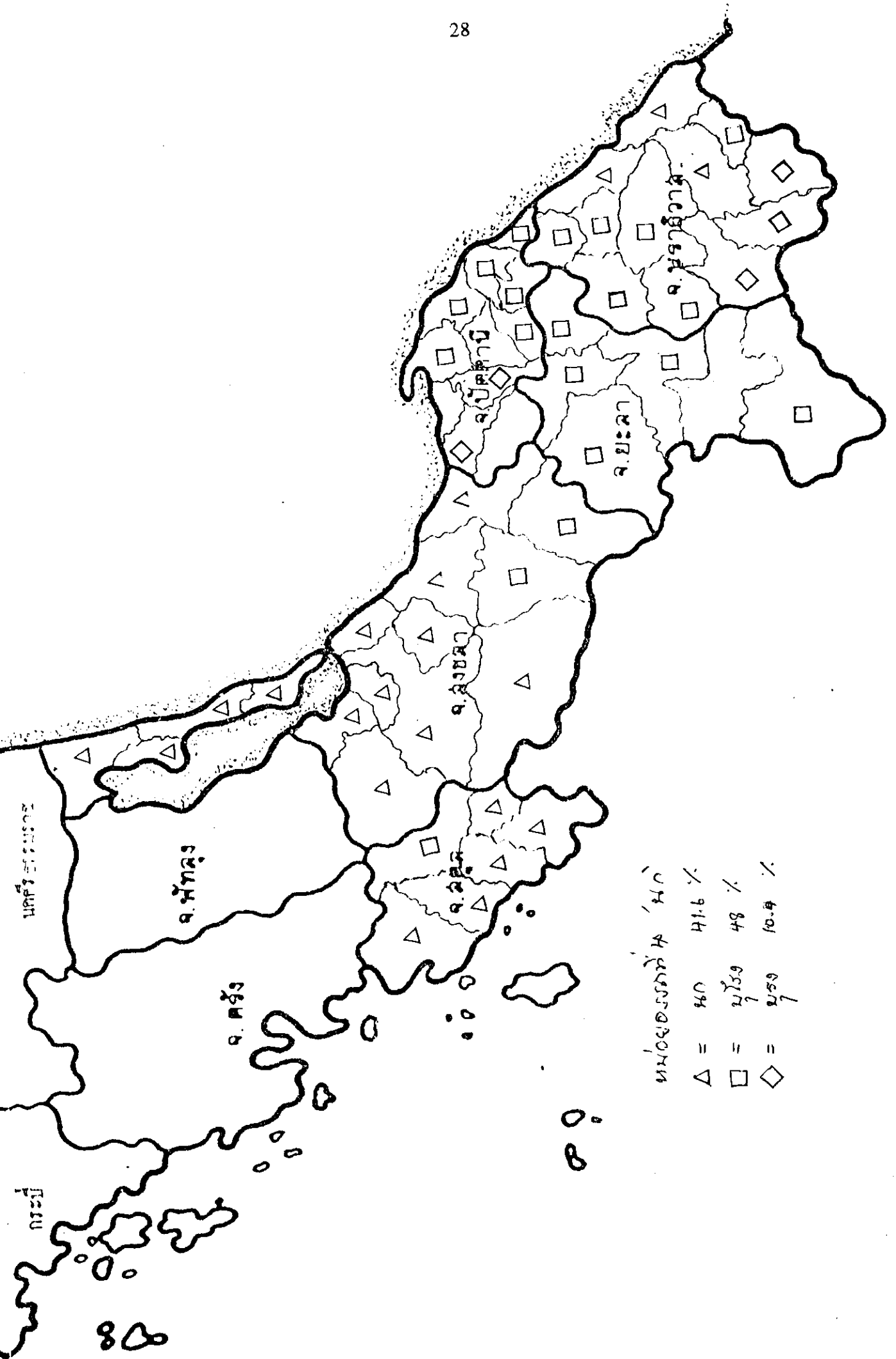


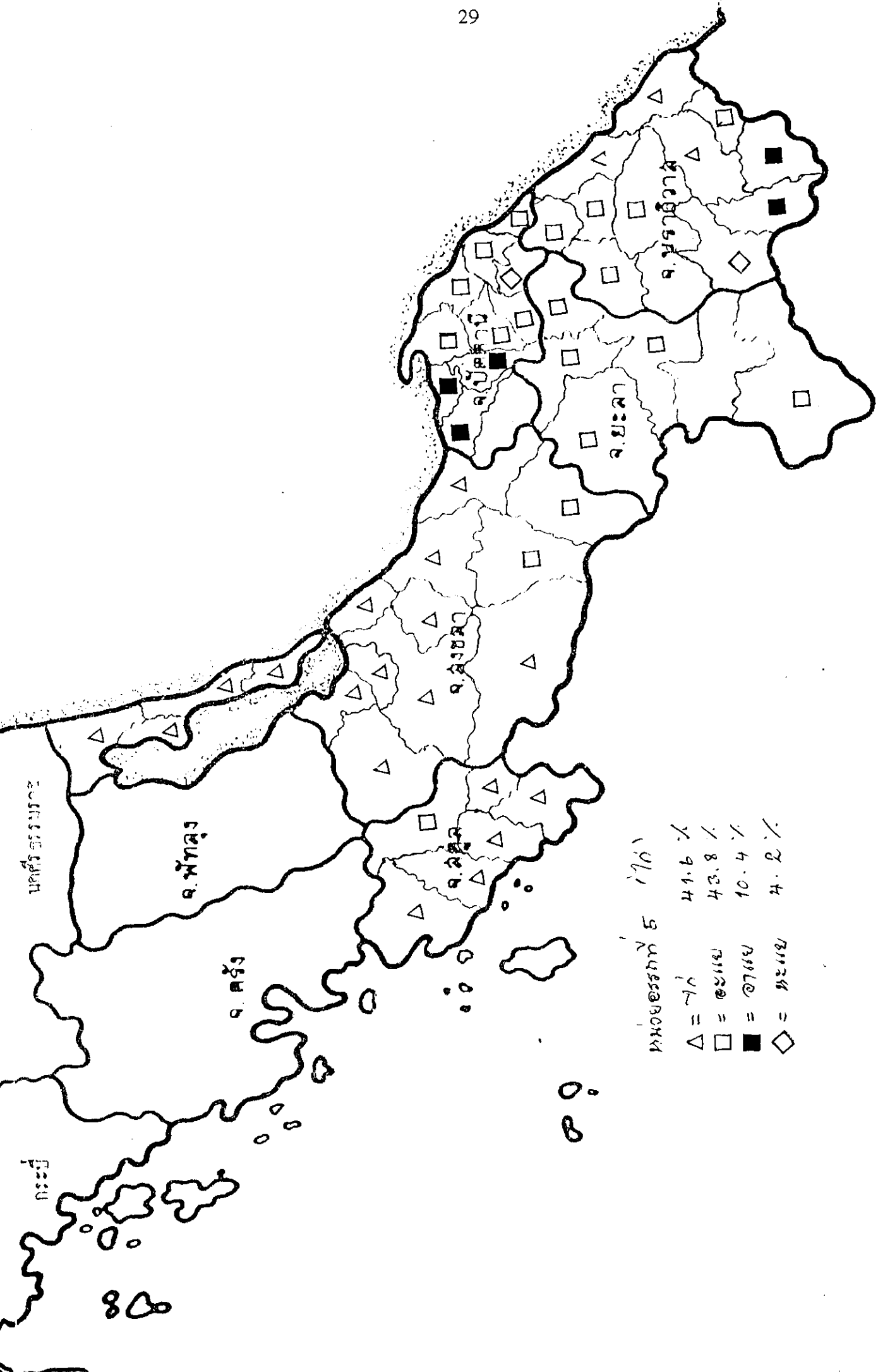




พื้นที่ชลประทาน 3 ' ๖๖'

△	=	๖๖	31.5 %
▽	=	๕๖	2.1 %
▲	=	๖๖	2.1 %
□	=	๓๕๓	58.3 %

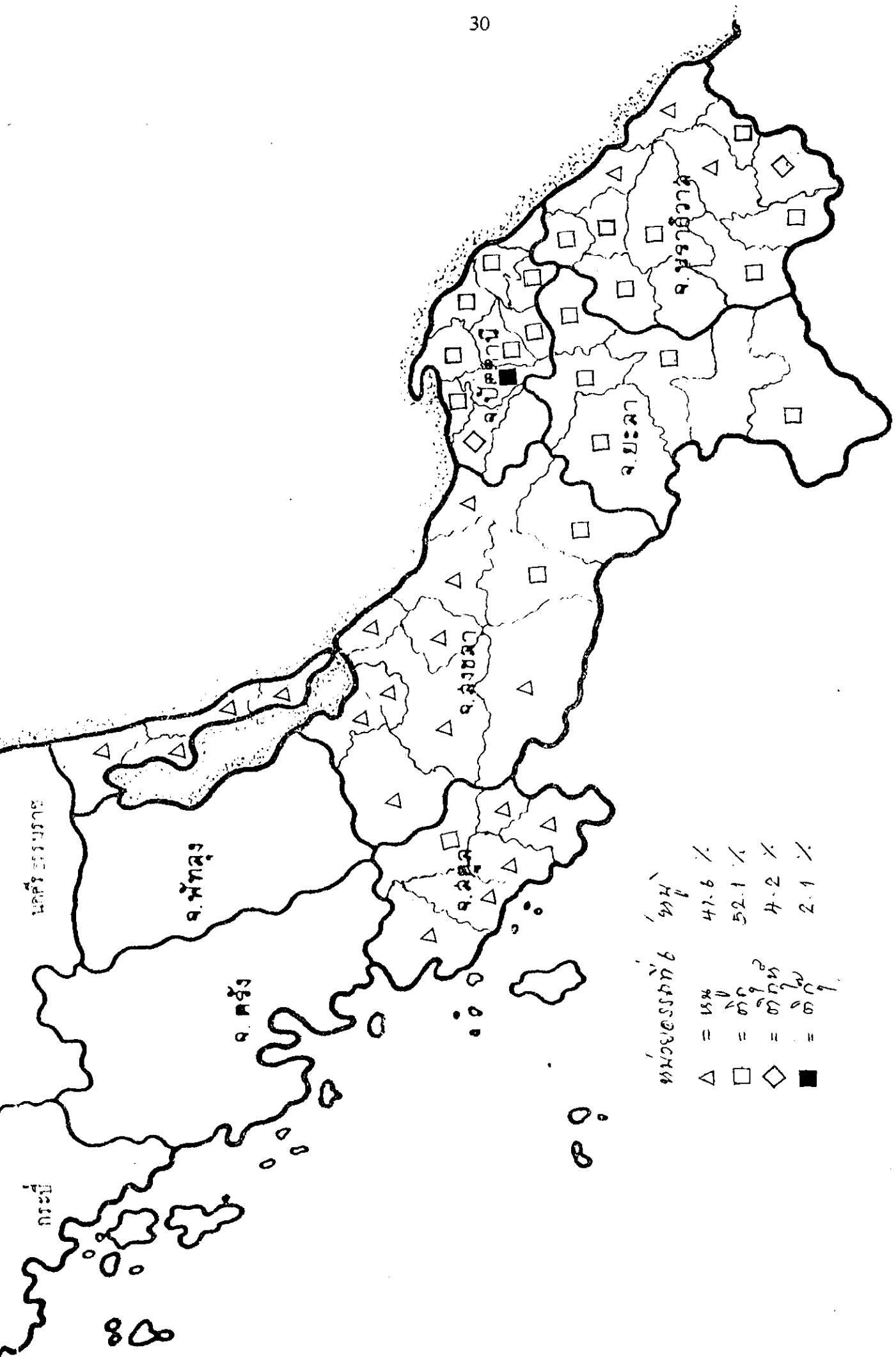




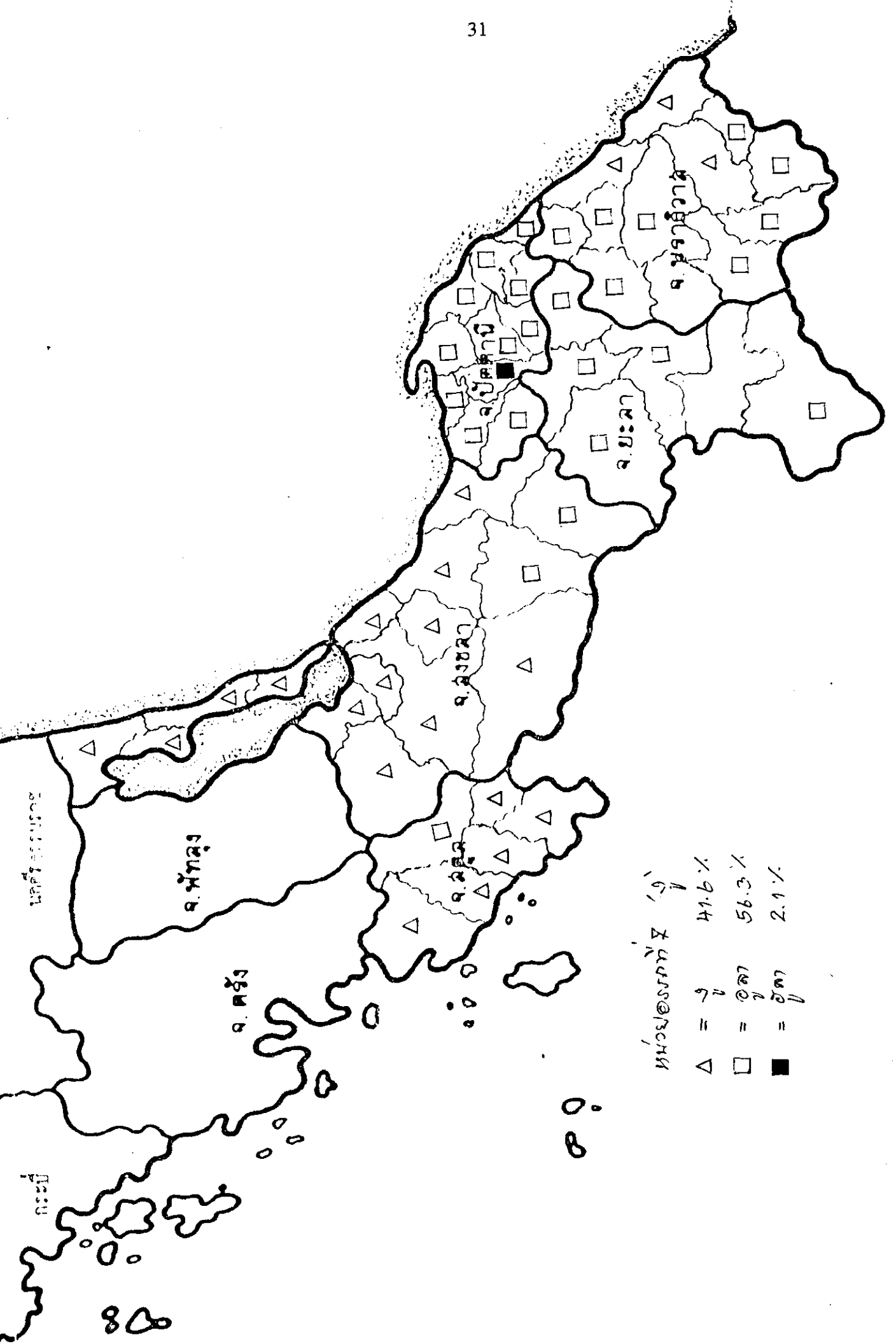
ร้อยละพื้นที่ (ร้อยละ)

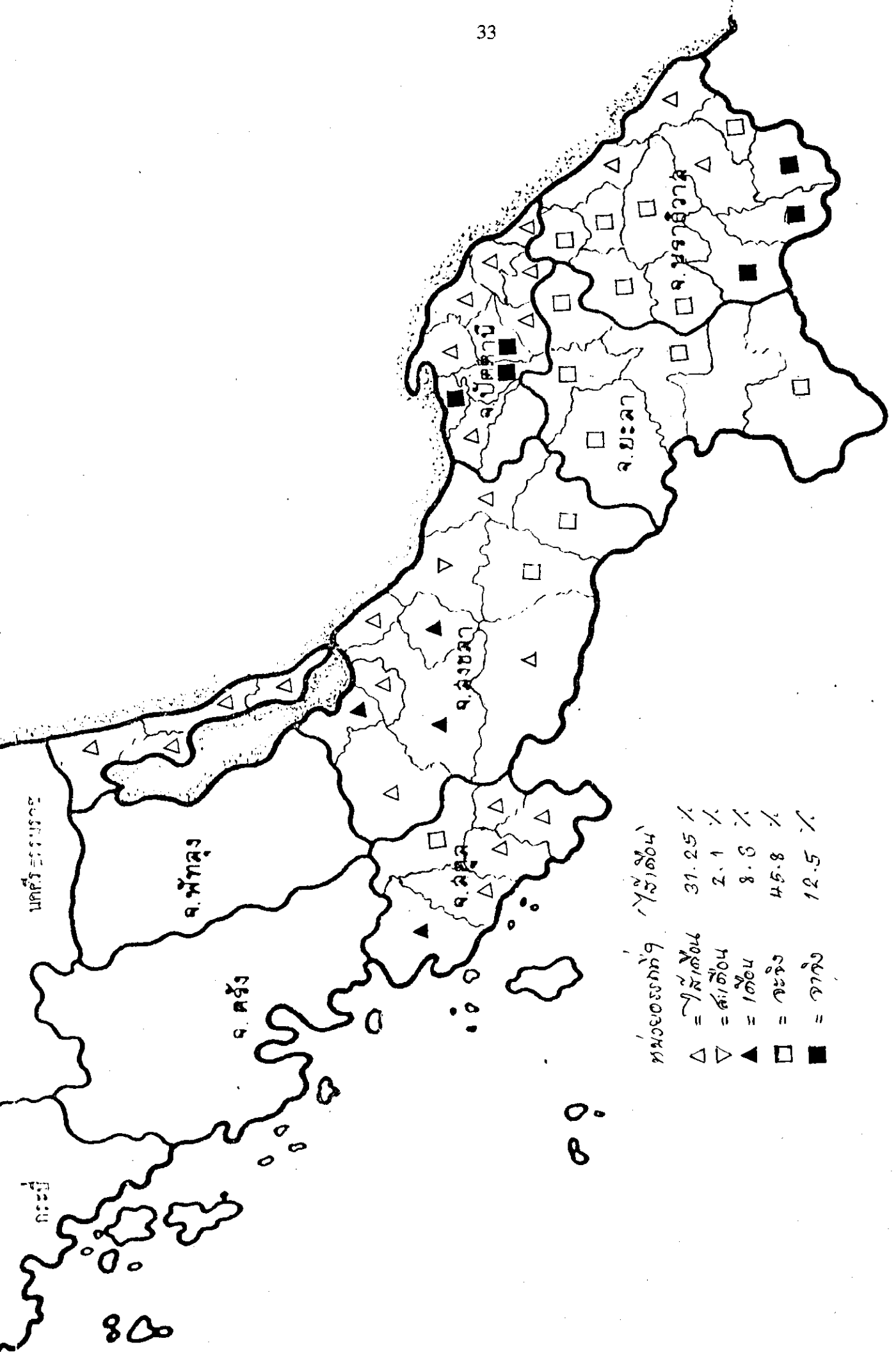
△	= ๗๙	41.6 %
□	= ๑๕๖๘	43.8 %
■	= ๑๗๖๘	10.4 %
◇	= ๒๕๖๘	4.2 %

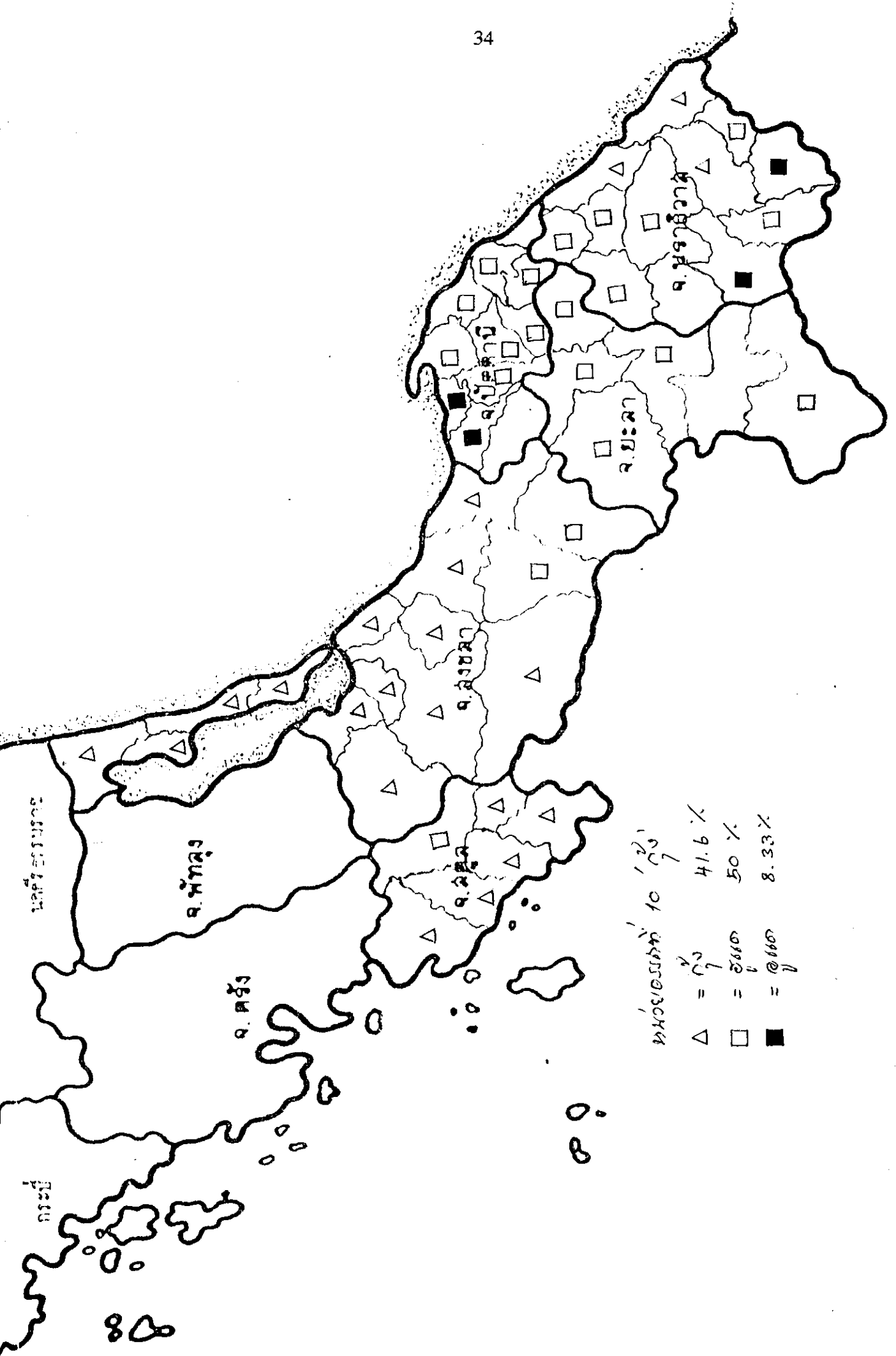
๘๐

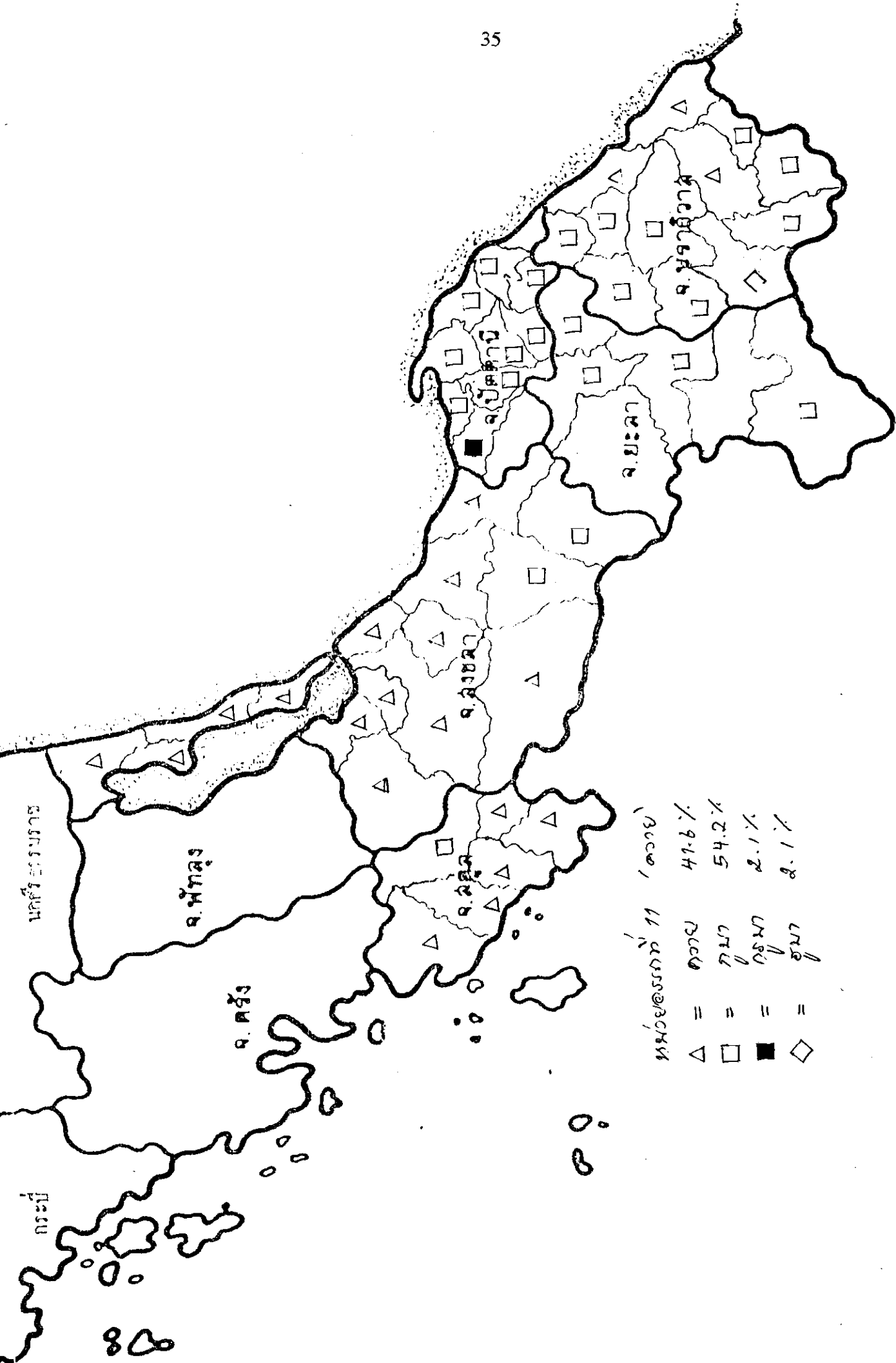


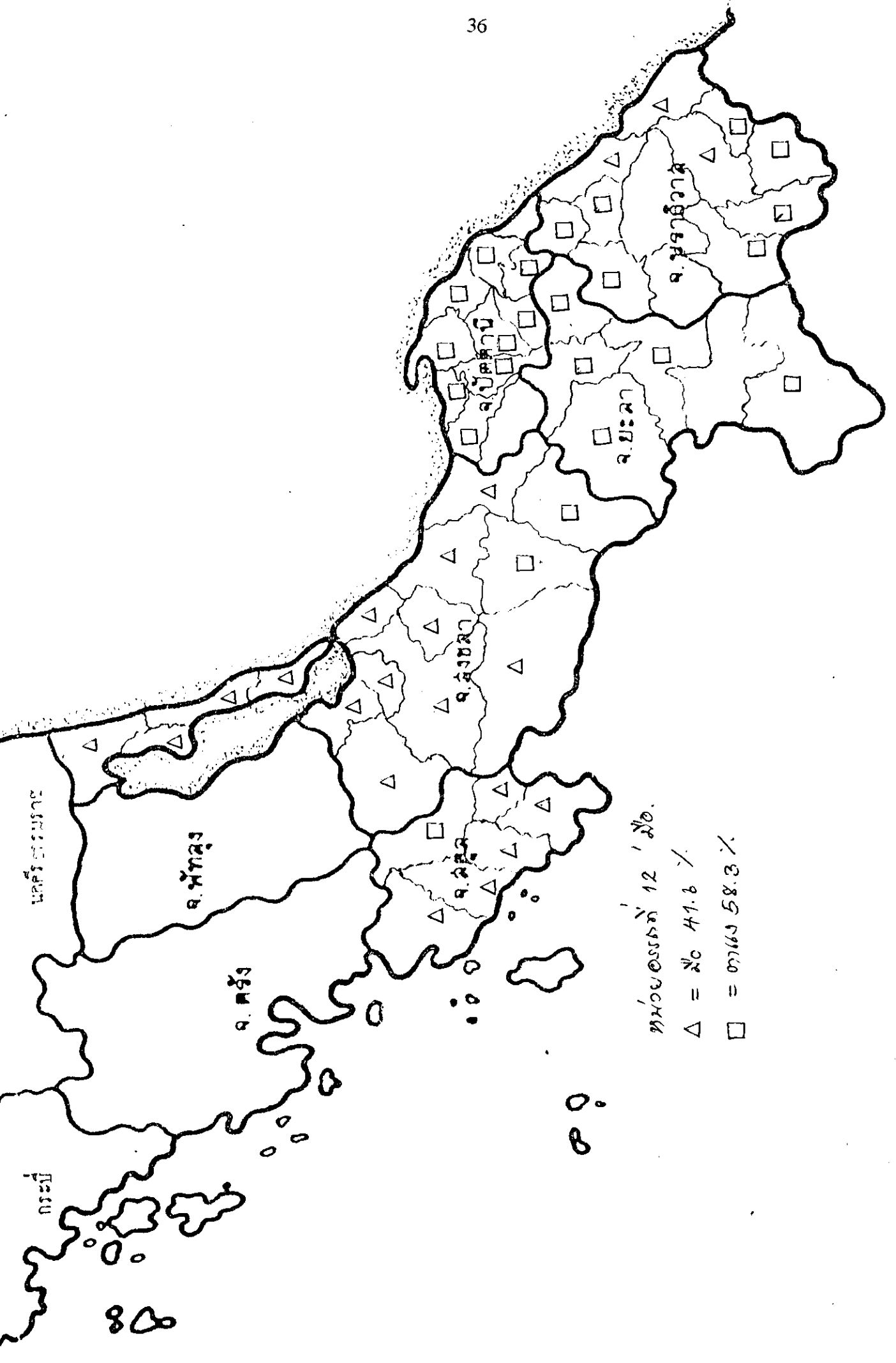
△	= 15%	พื้นที่ 15%	47.6	%
□	= 47.6%	พื้นที่ 47.6%	52.1	%
◇	= 52.1%	พื้นที่ 52.1%	4.2	%
■	= 4.2%	พื้นที่ 4.2%	2.1	%

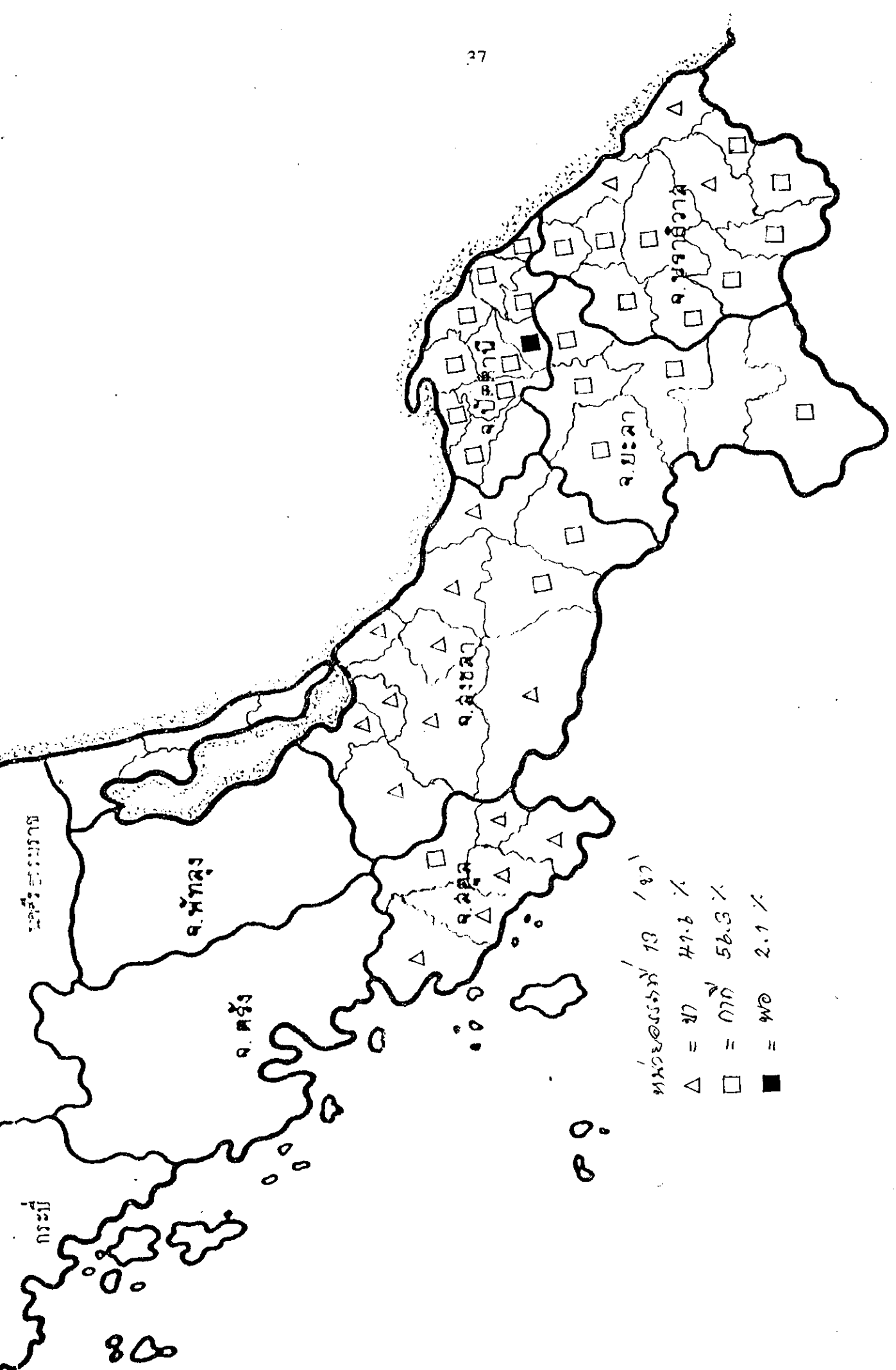




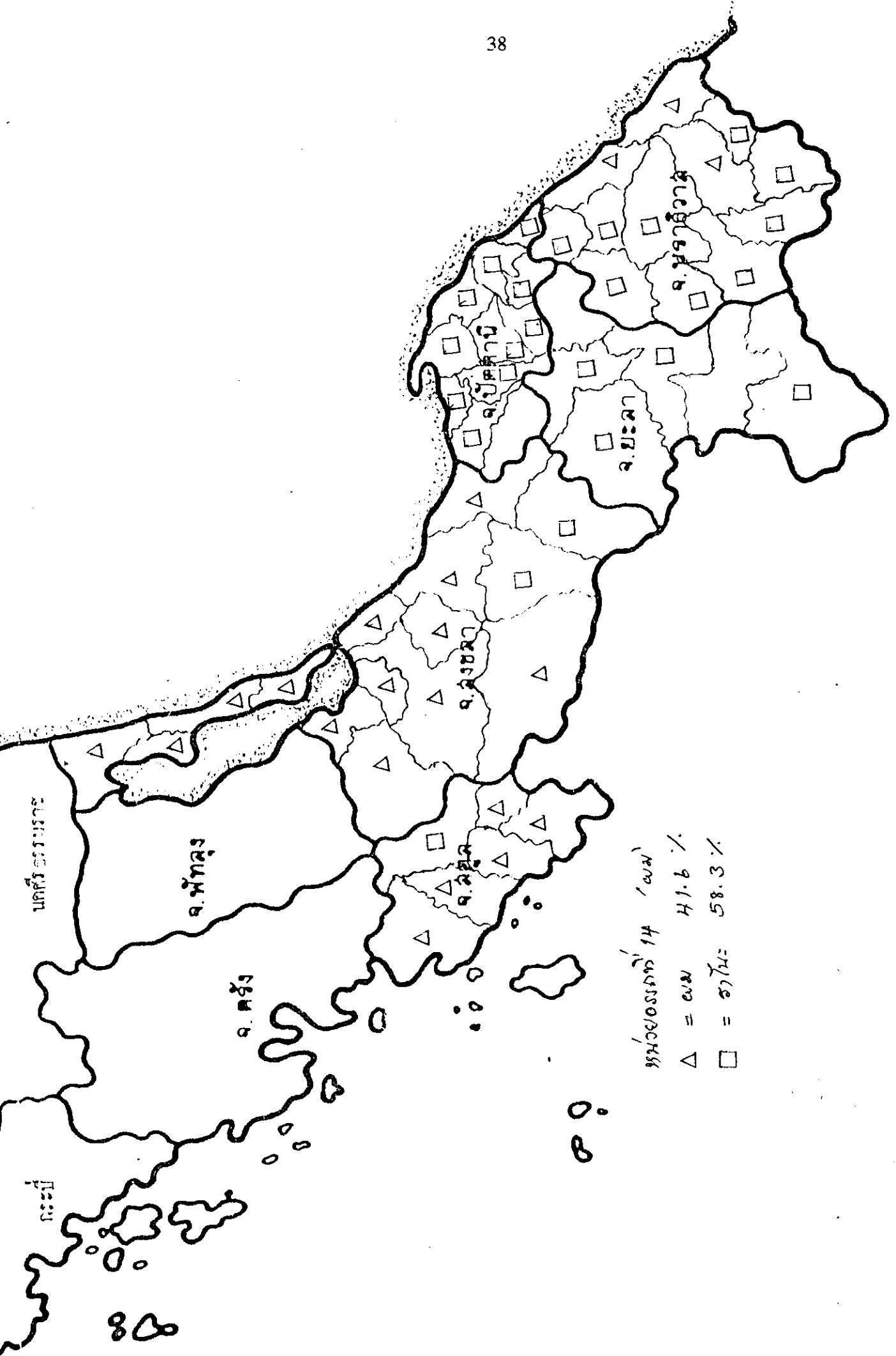




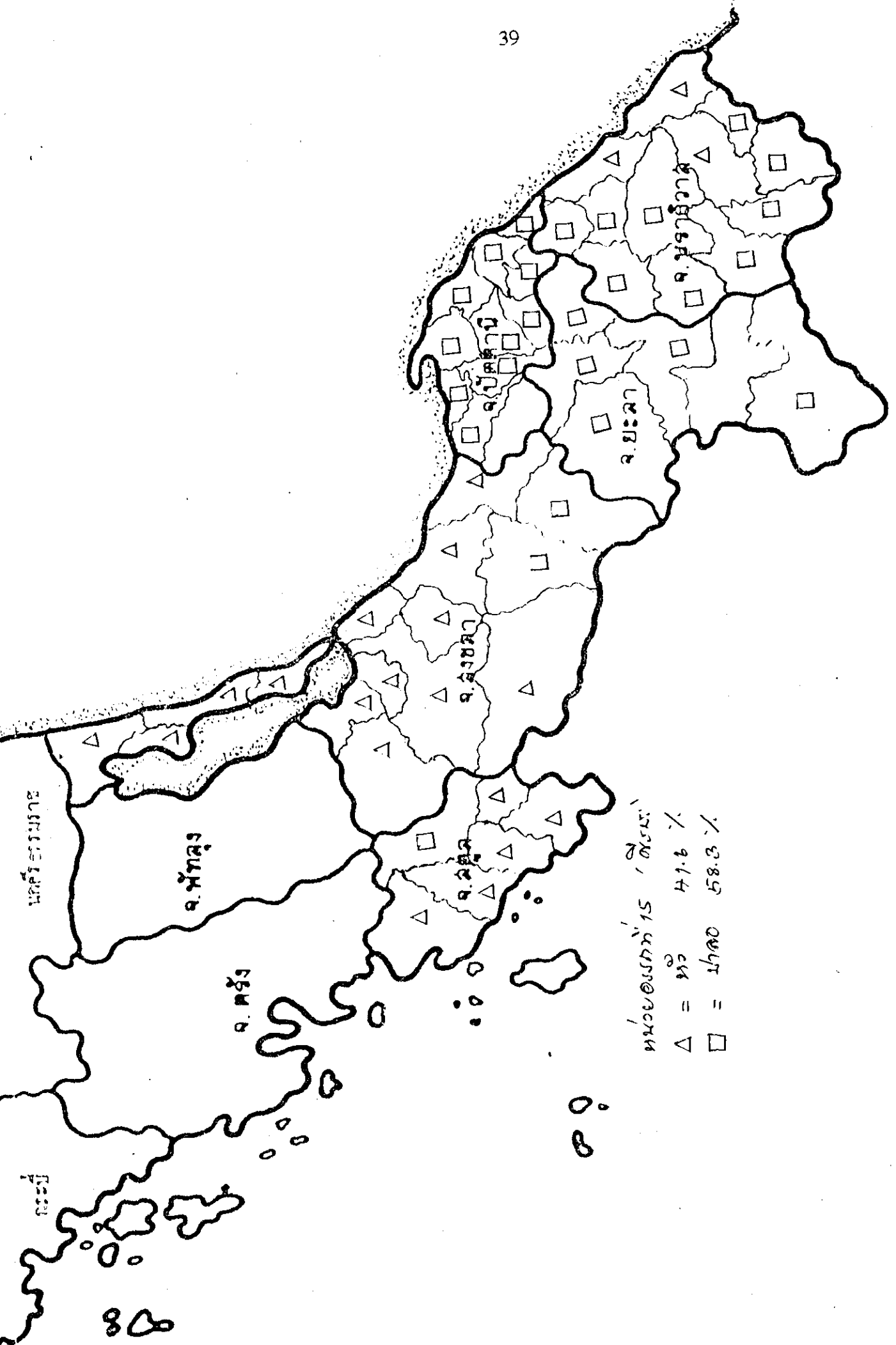


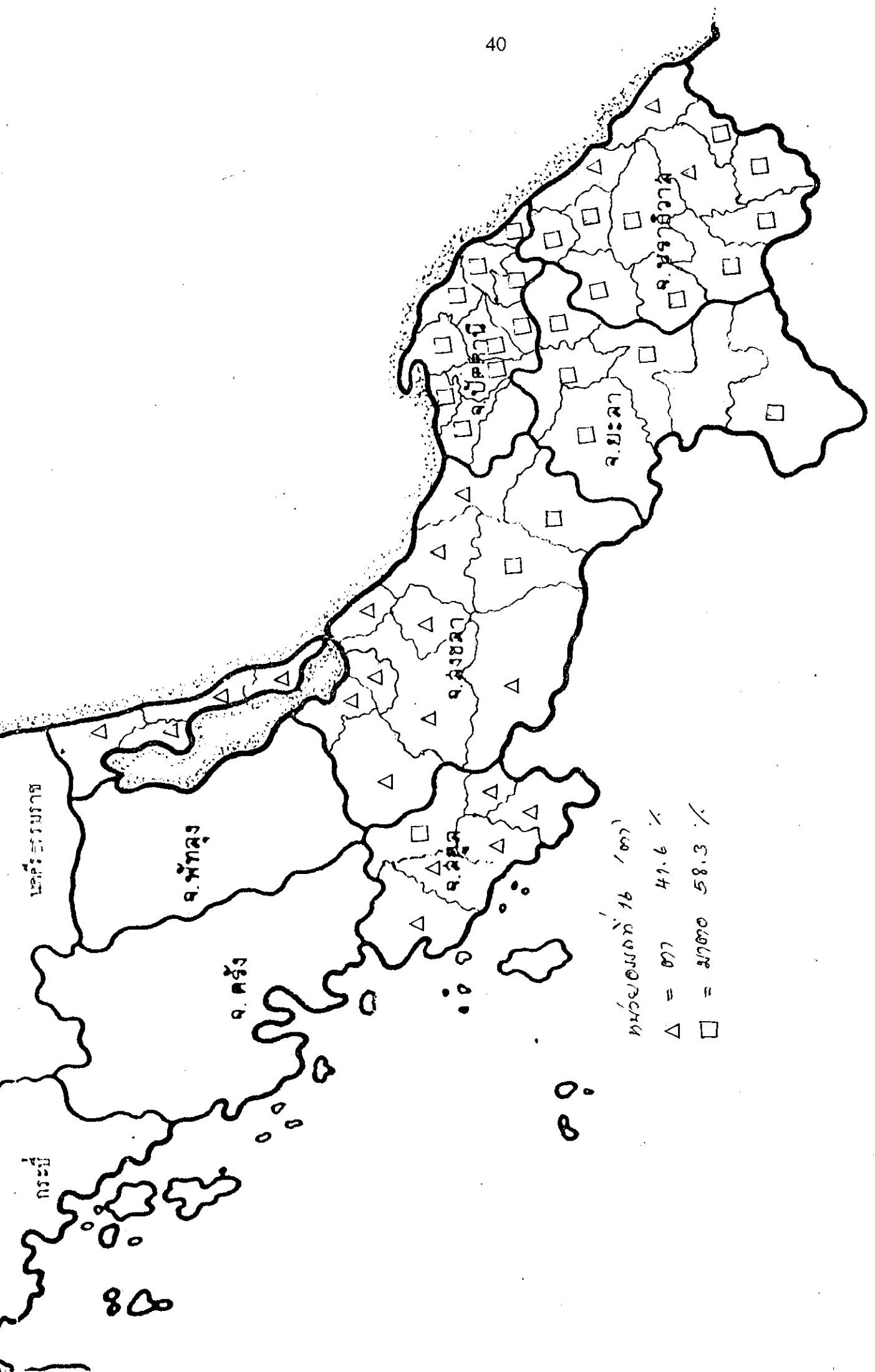


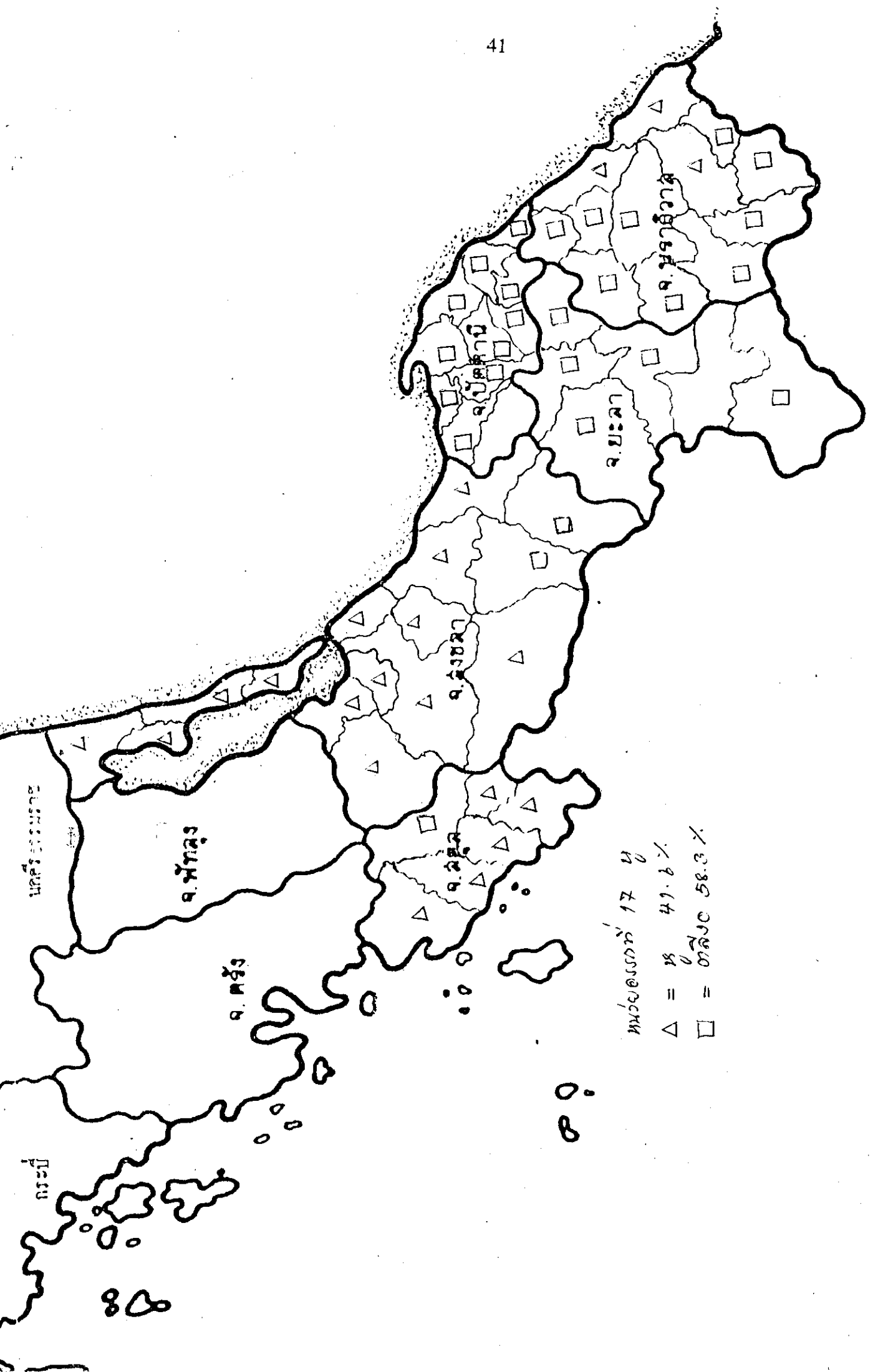
จำนวนพื้นที่ 13 / 87
 △ = 37 41.8 %
 □ = 17 56.5 %
 ■ = 4 2.1 %



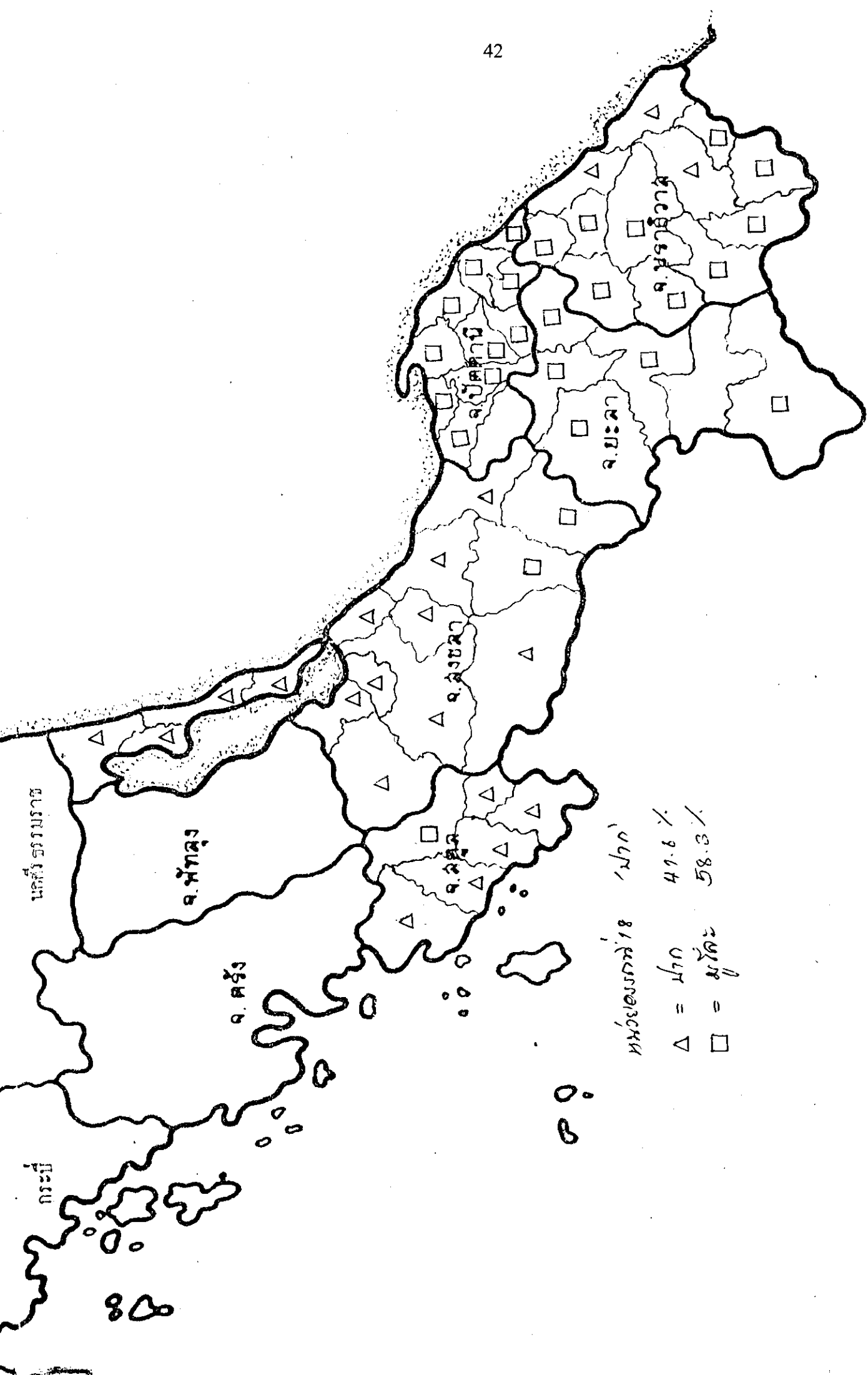
ทั้งหมด 14 (คน)
 Δ = คน 41.6 %
 □ = ชาย 58.3 %





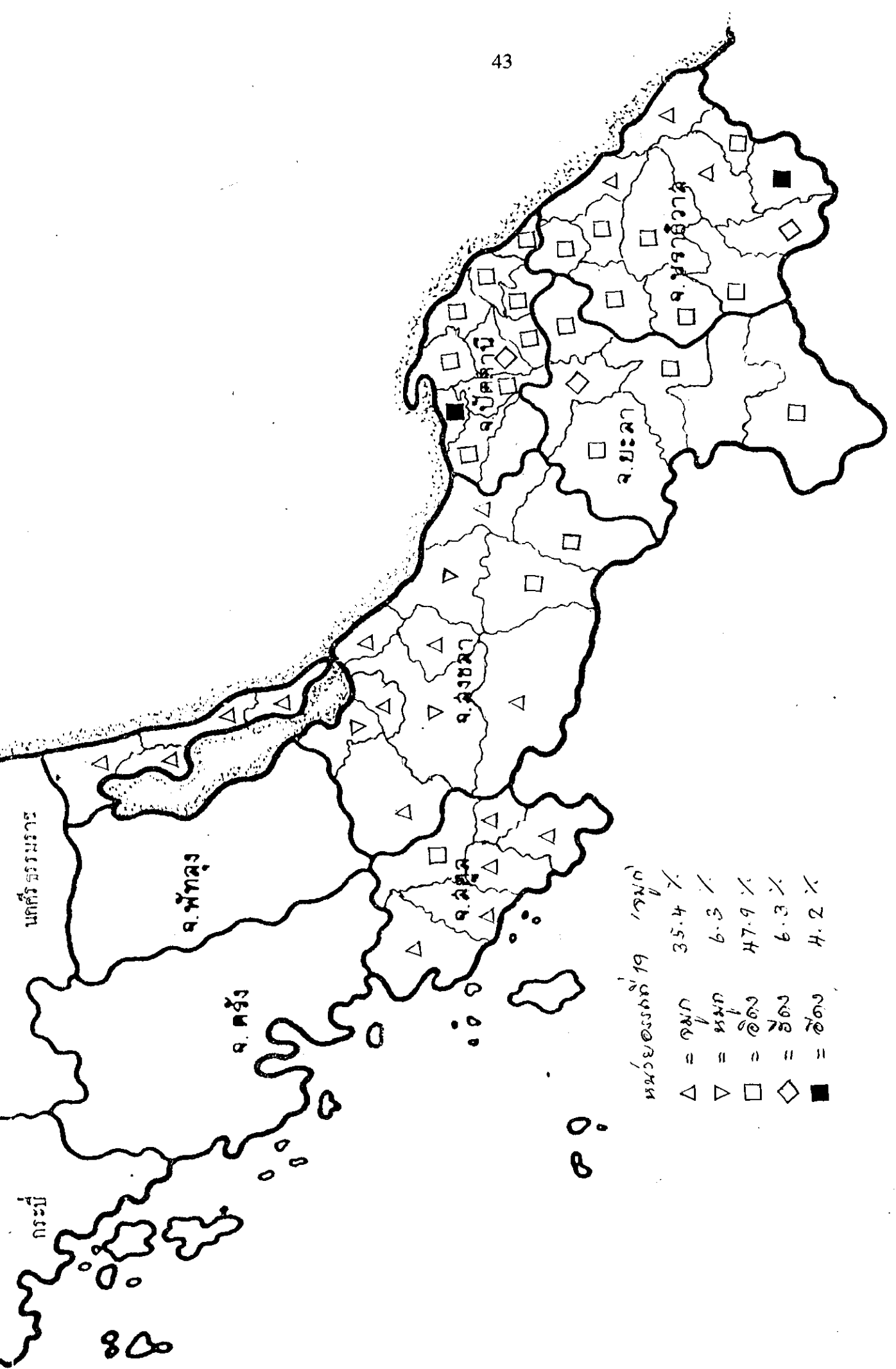


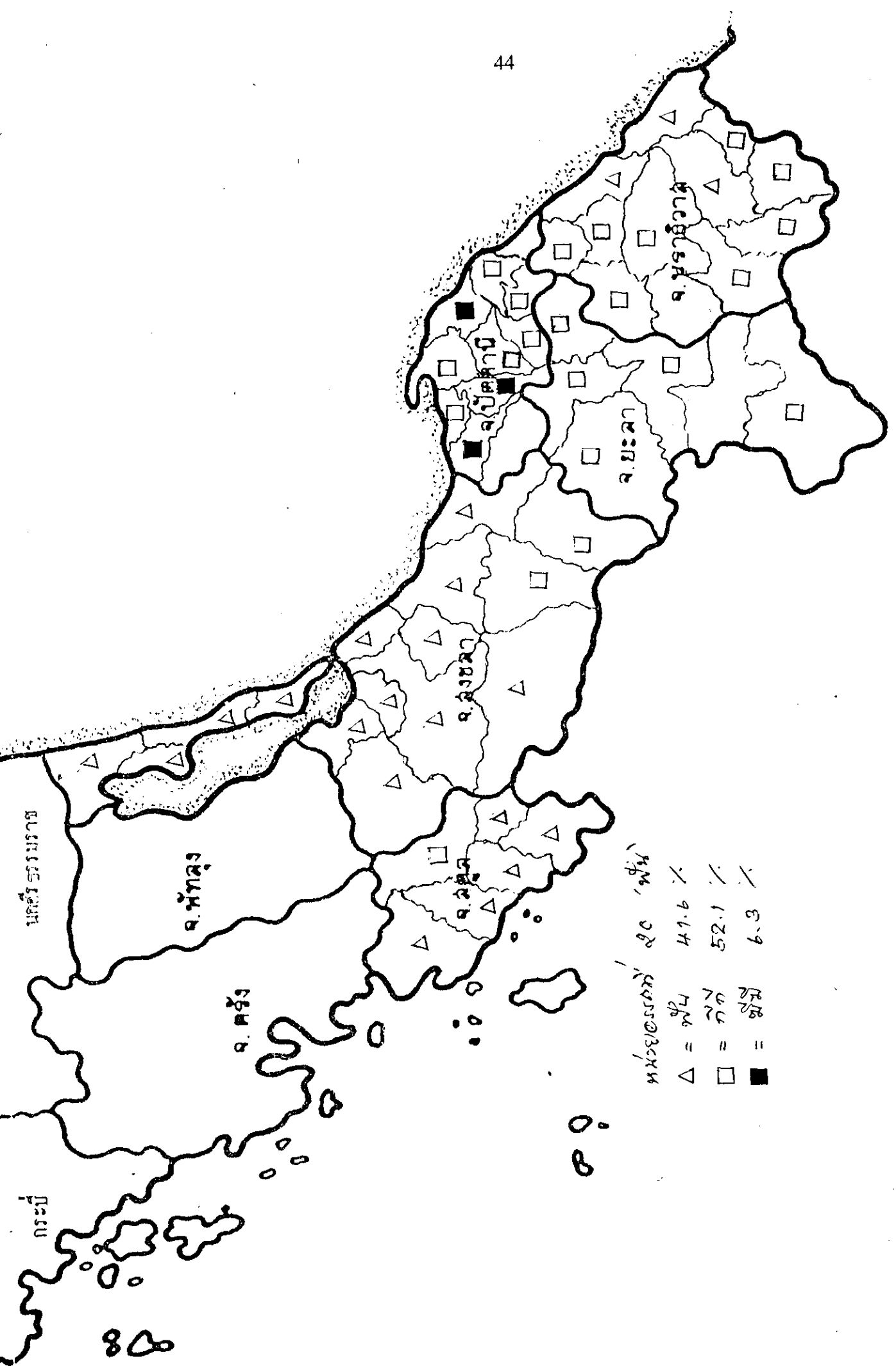
หน่วยเลือกตั้ง 17 ๗
 Δ = ๒๘ ๖ 41.6%
 □ = ๓๗๖ ๖ 58.3%

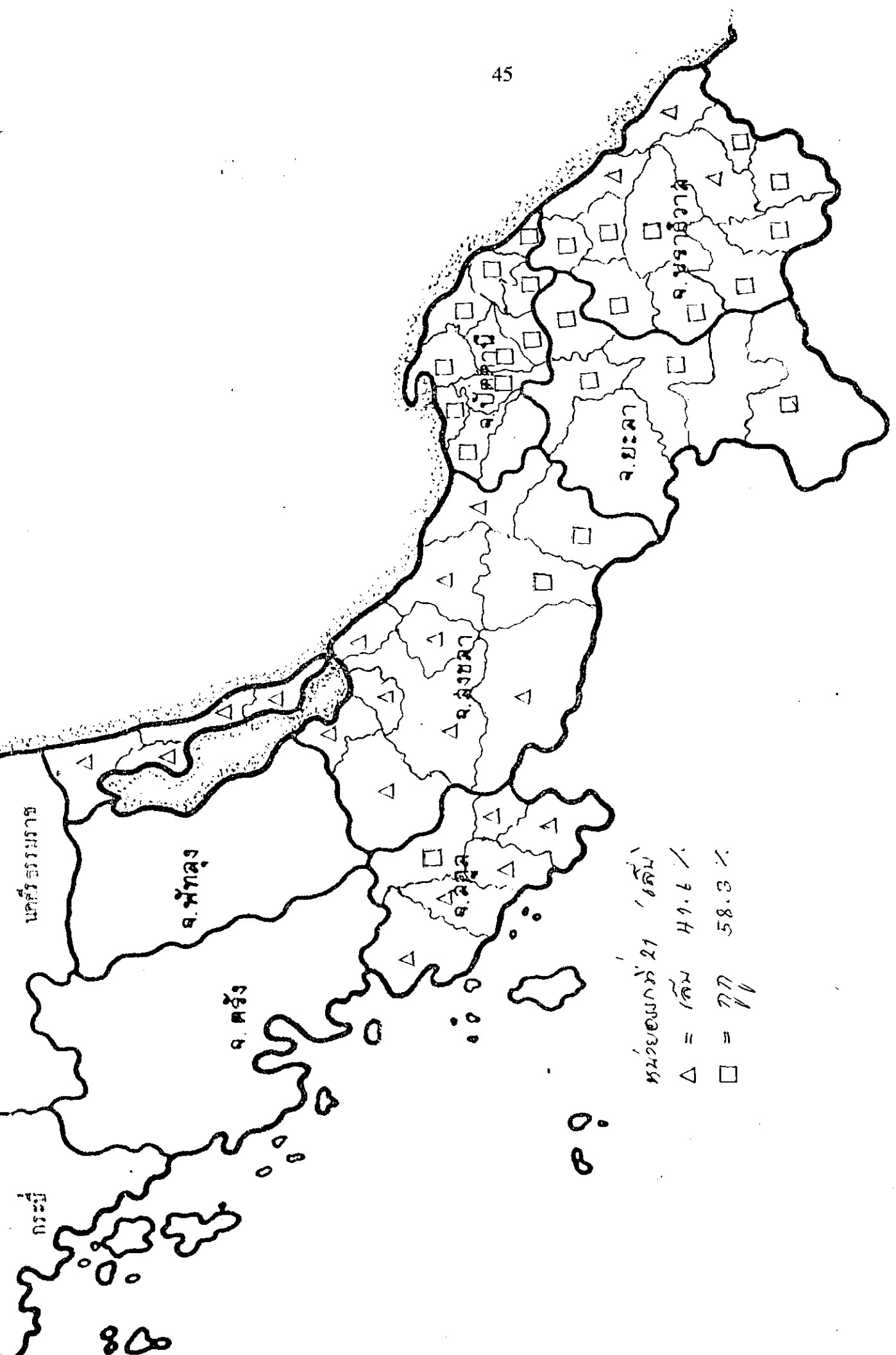


หม้อเบรทท์ 18 'ไม้ก'

△ = ไม้ก	41.6 %
□ = ไม้ค้	58.3 %



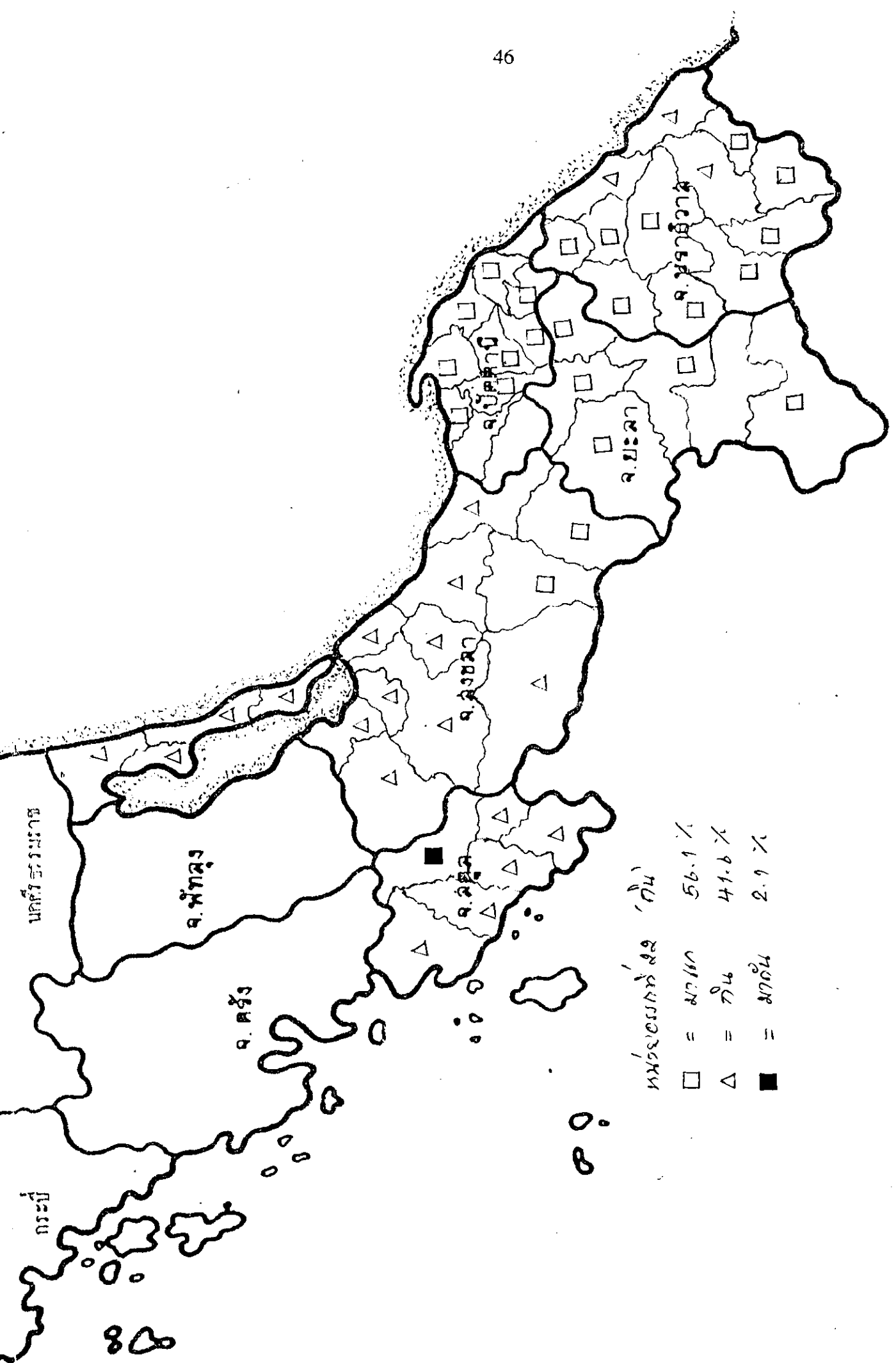


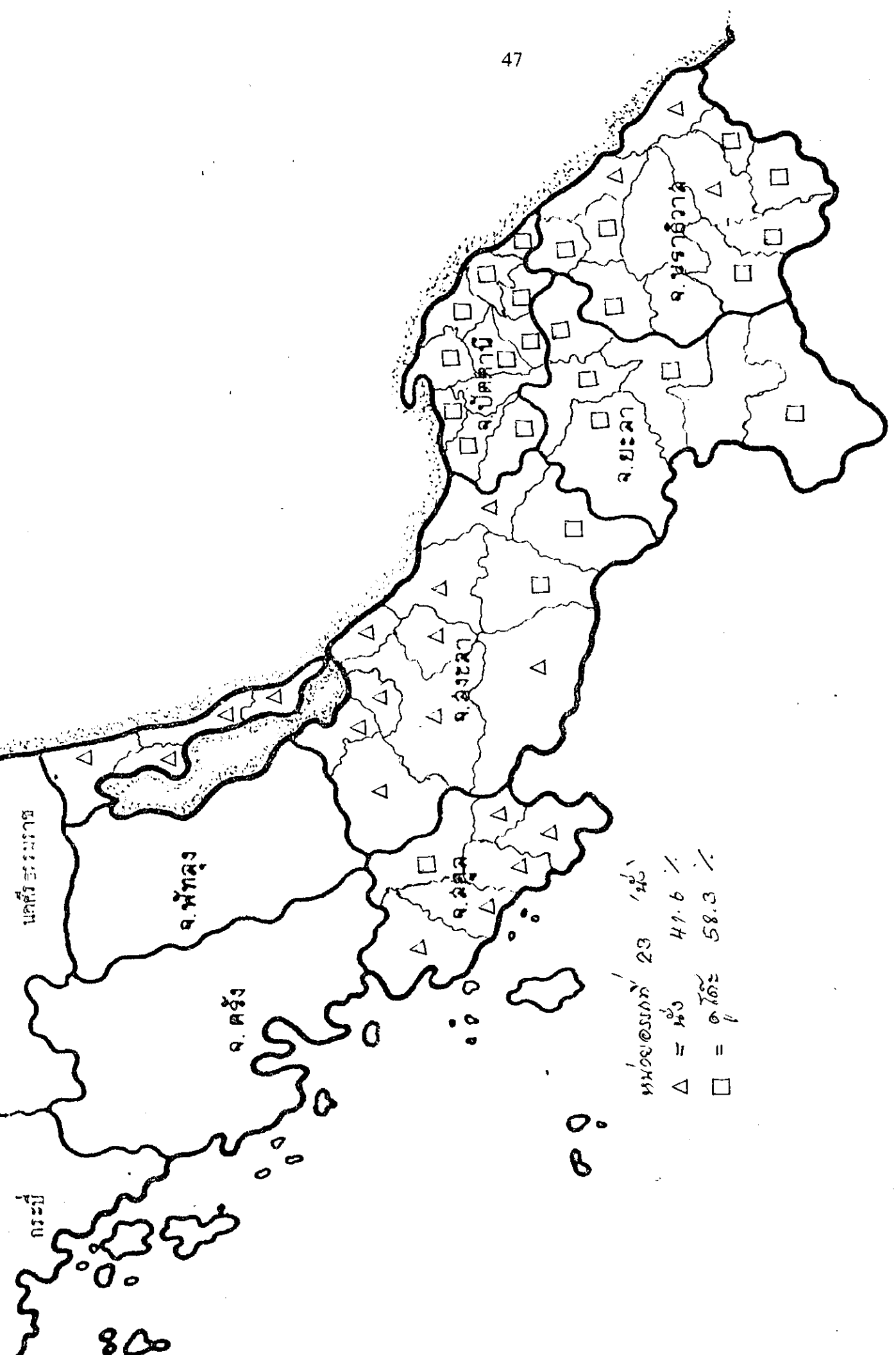


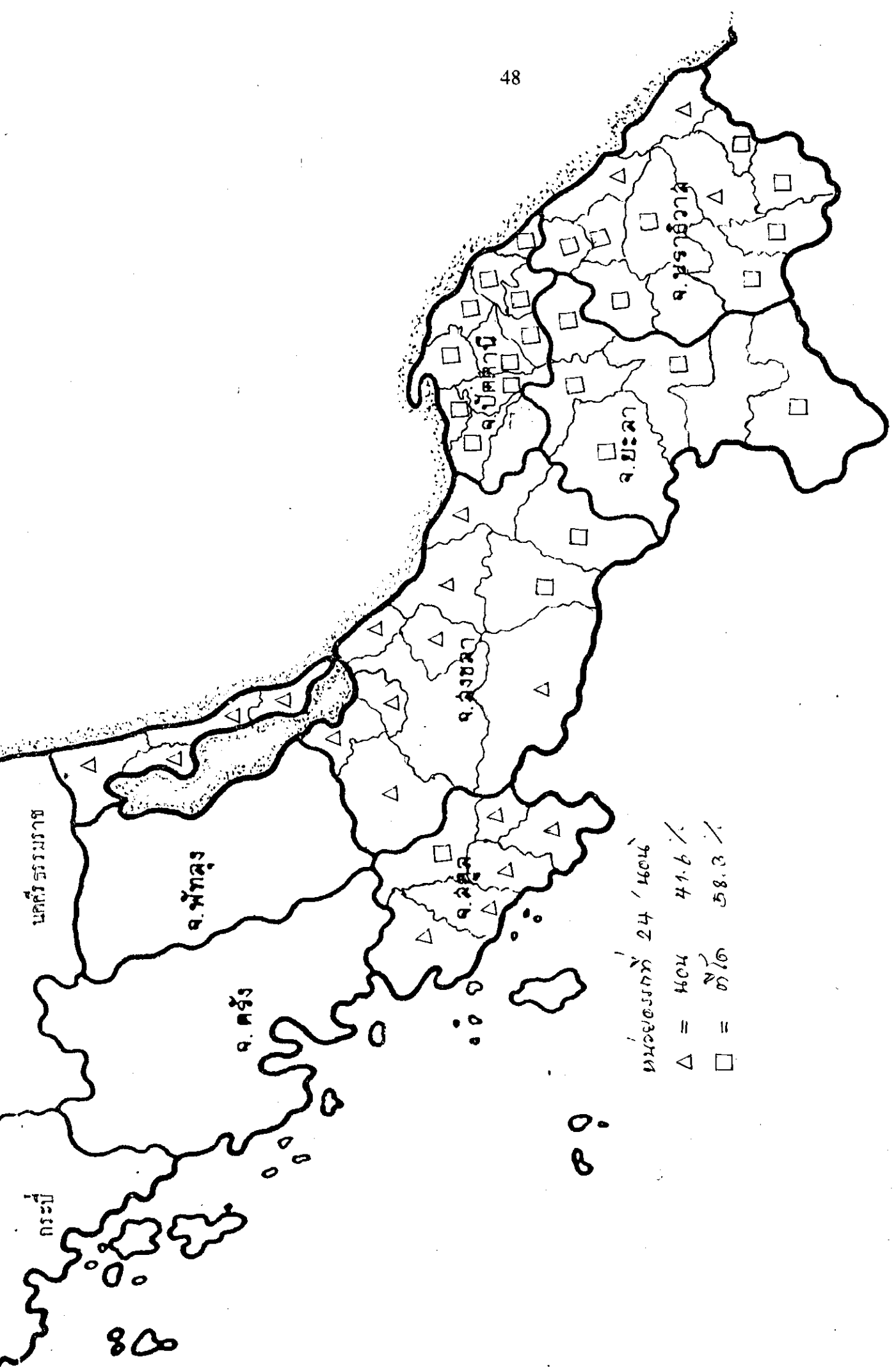
หน่วยของพื้นที่ 21 (เคิลมี)
 Δ = 1เคิลมี 41.6 %
 □ = 77 58.3 %

๘๐

๘๐



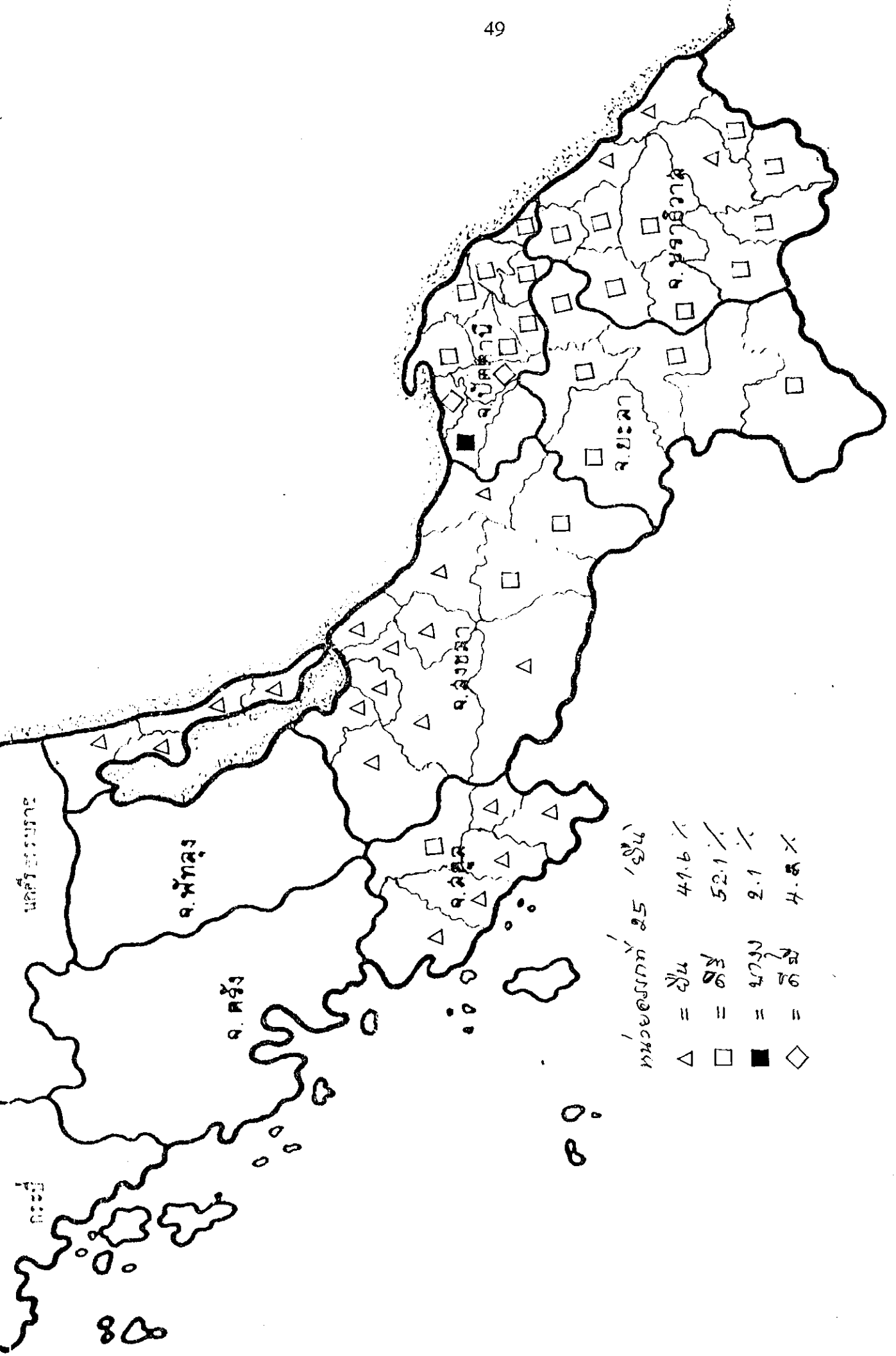


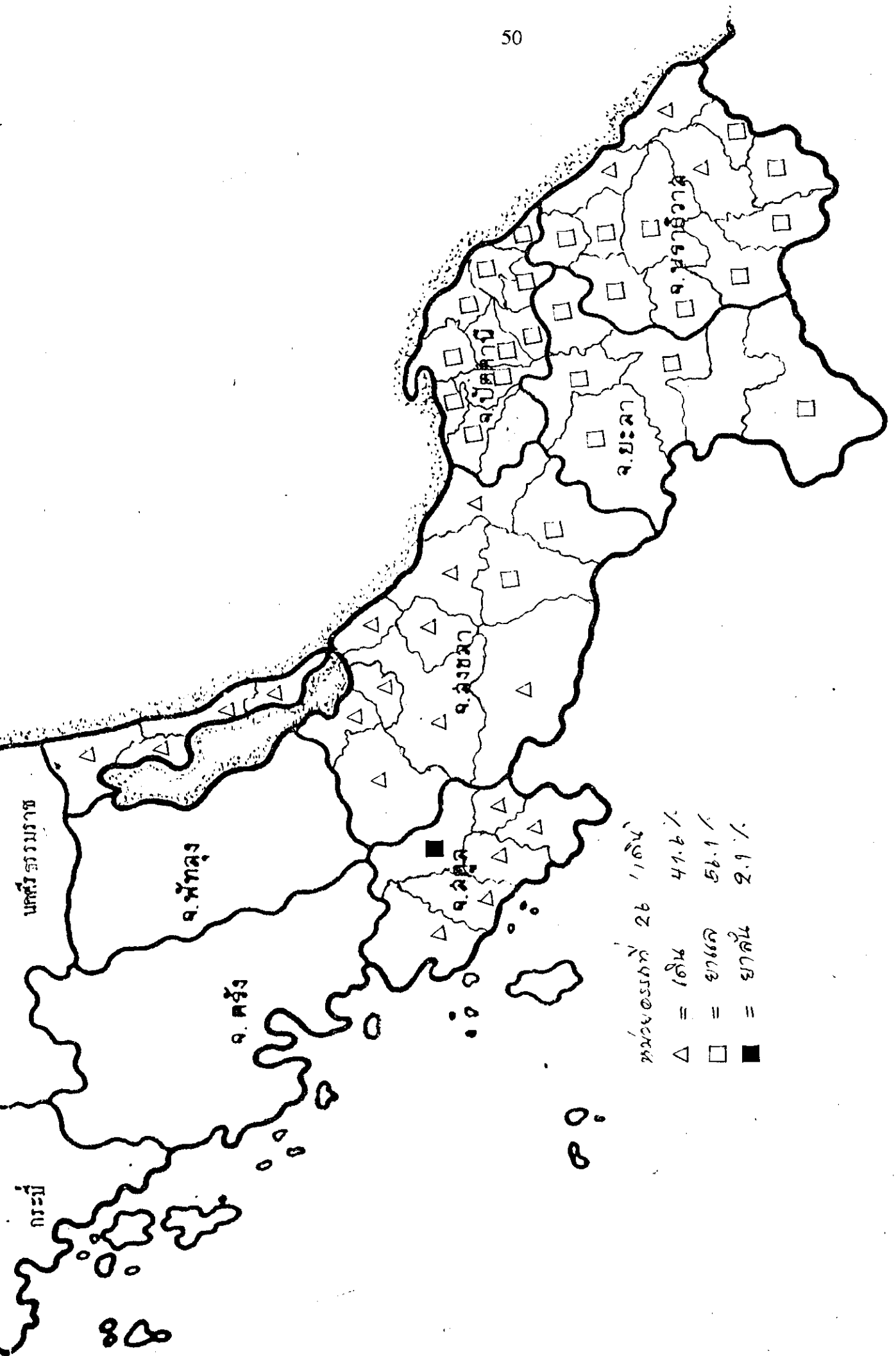


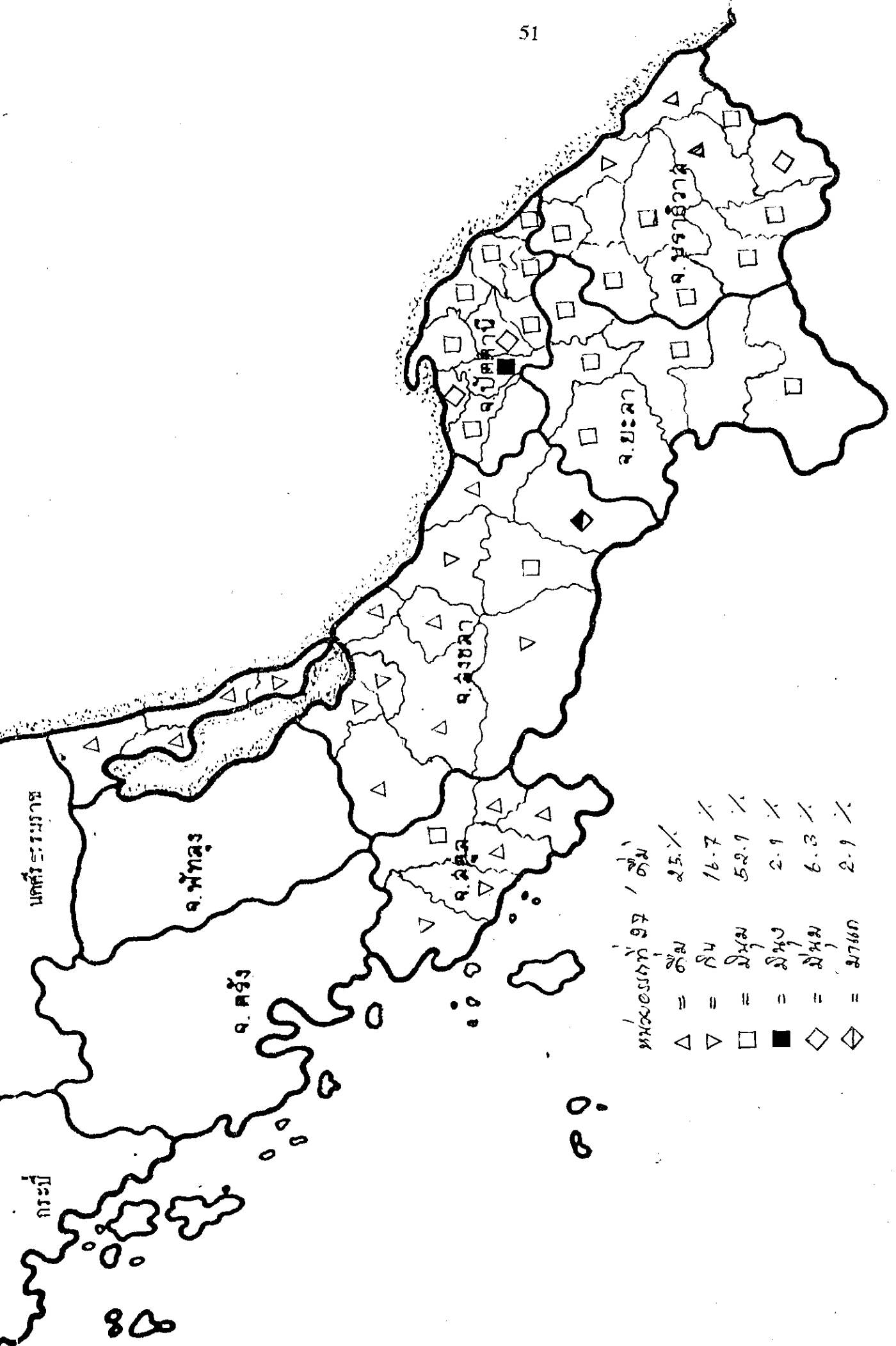
จำนวนทั้งหมด 24 / 604
 △ = 604 41.6 %
 □ = 716 58.3 %

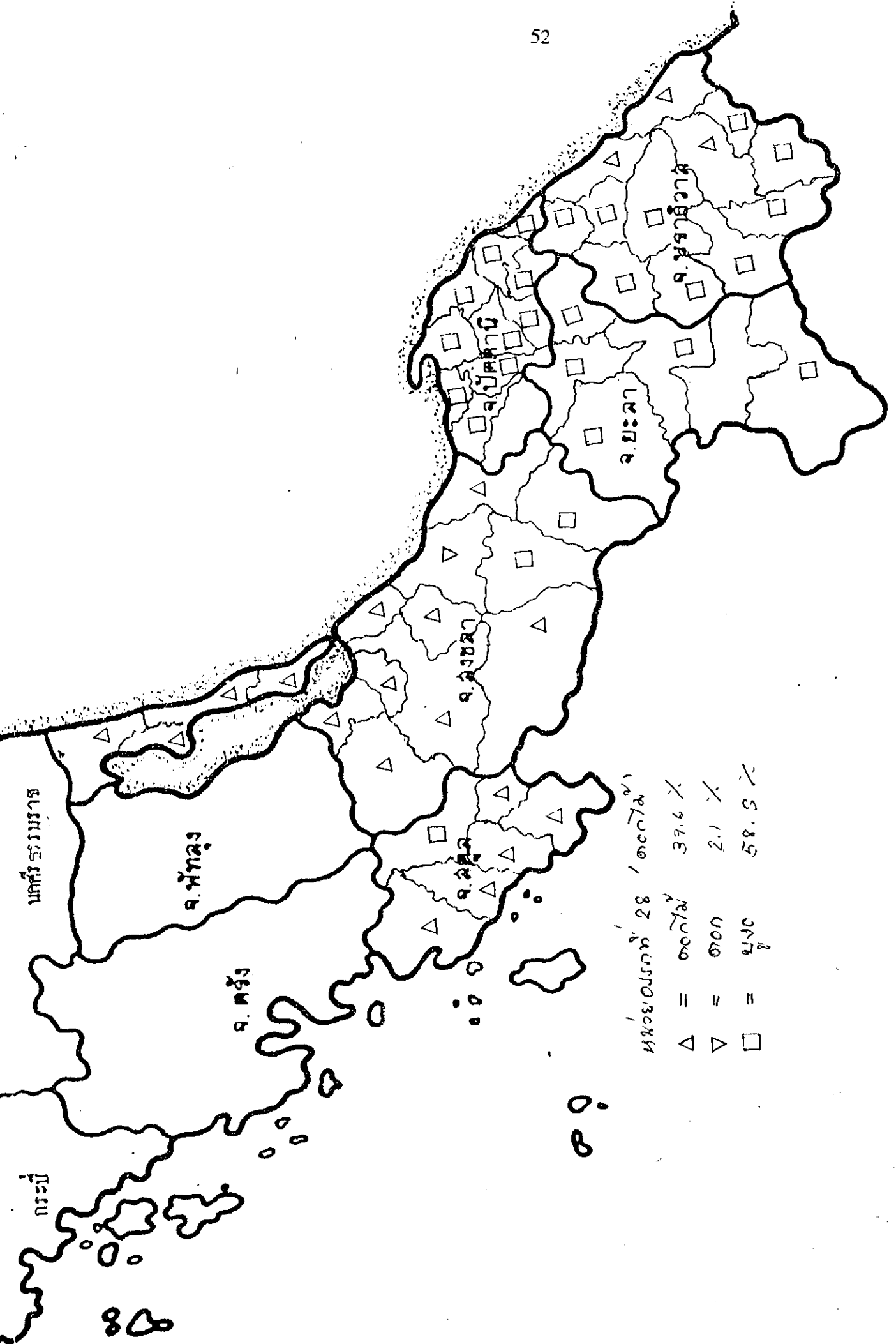
๘๐

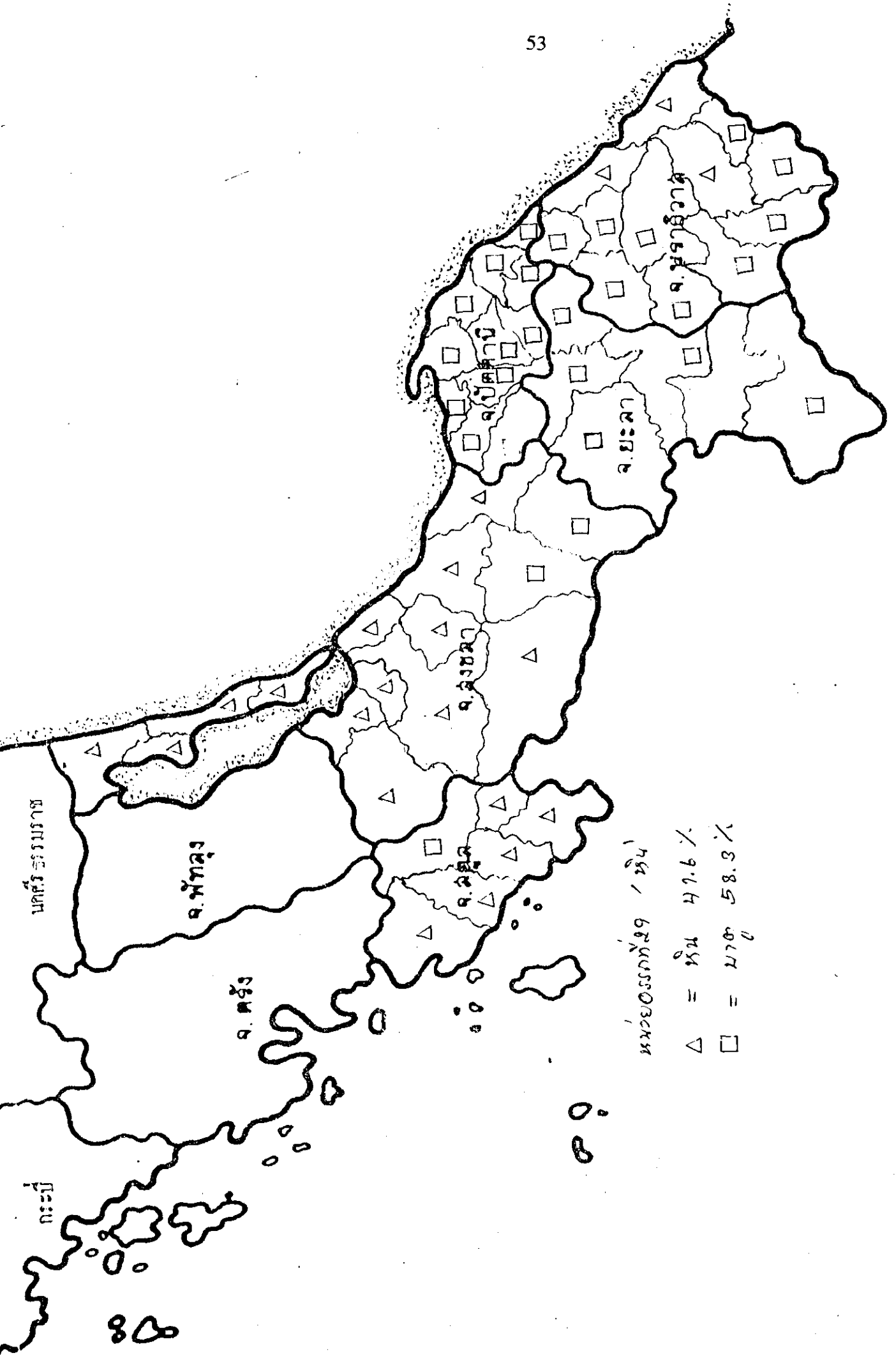
๘๑

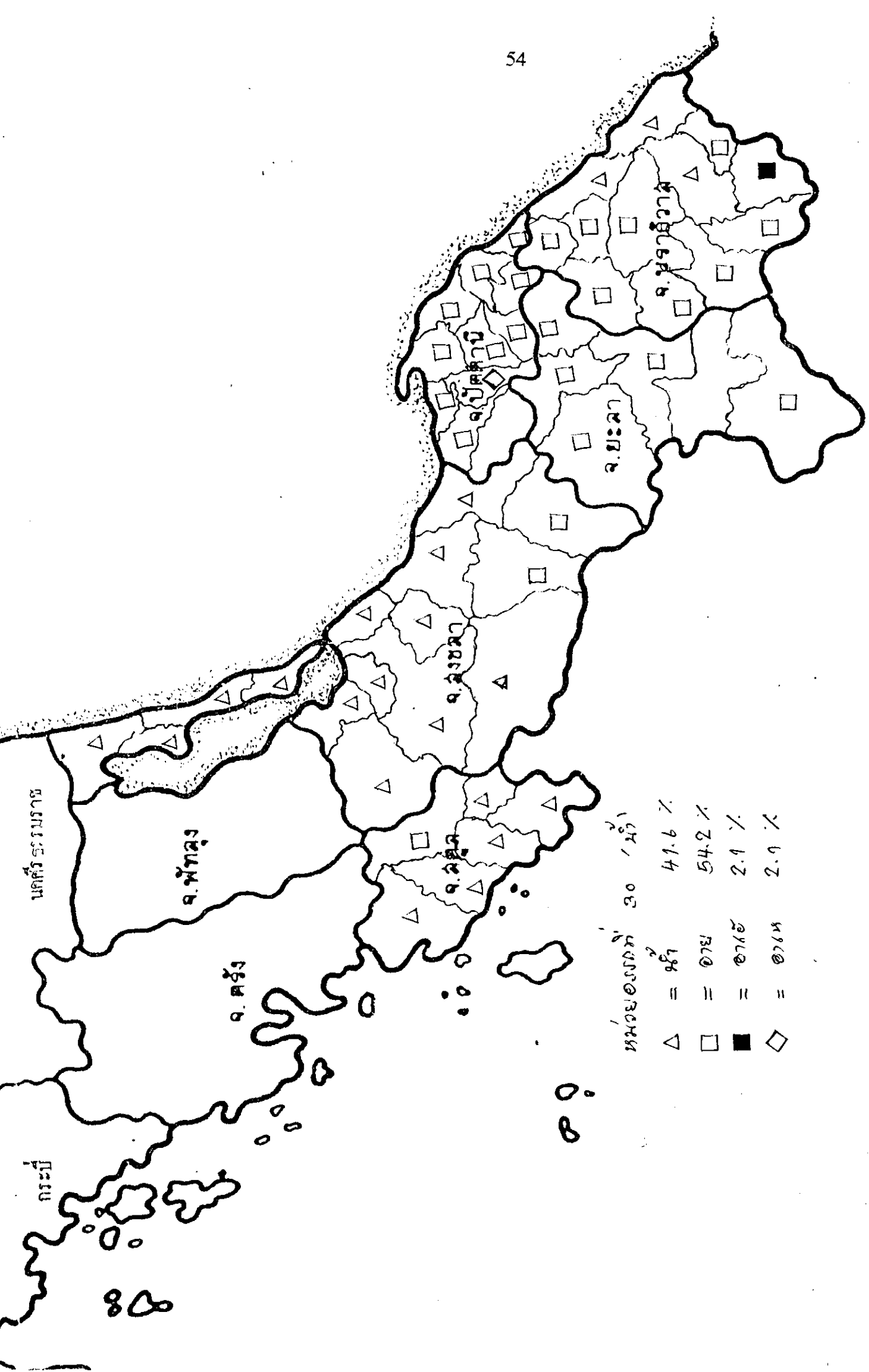












ក្រចេះ

កំពង់ស្ពឺ

កំពង់ចាម

កំពង់ស្ពឺ

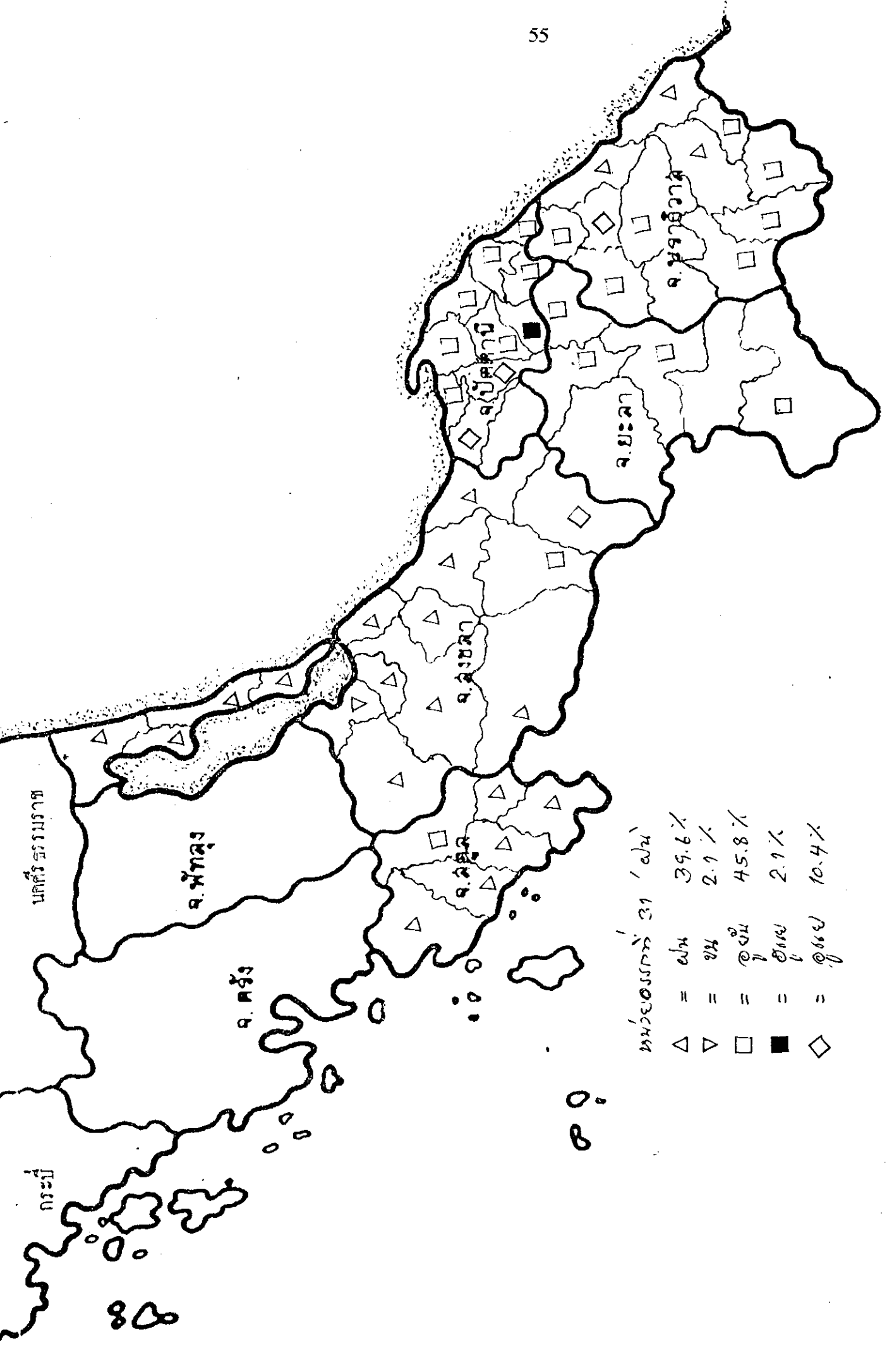
អំឡុងទំហំ 30 (ឆ្នាំ)

△	= ៩៧	41.6 %
□	= ០៧៥	54.2 %
■	= ០៧៦	2.1 %
◇	= ០៧៧	2.1 %

កំពង់

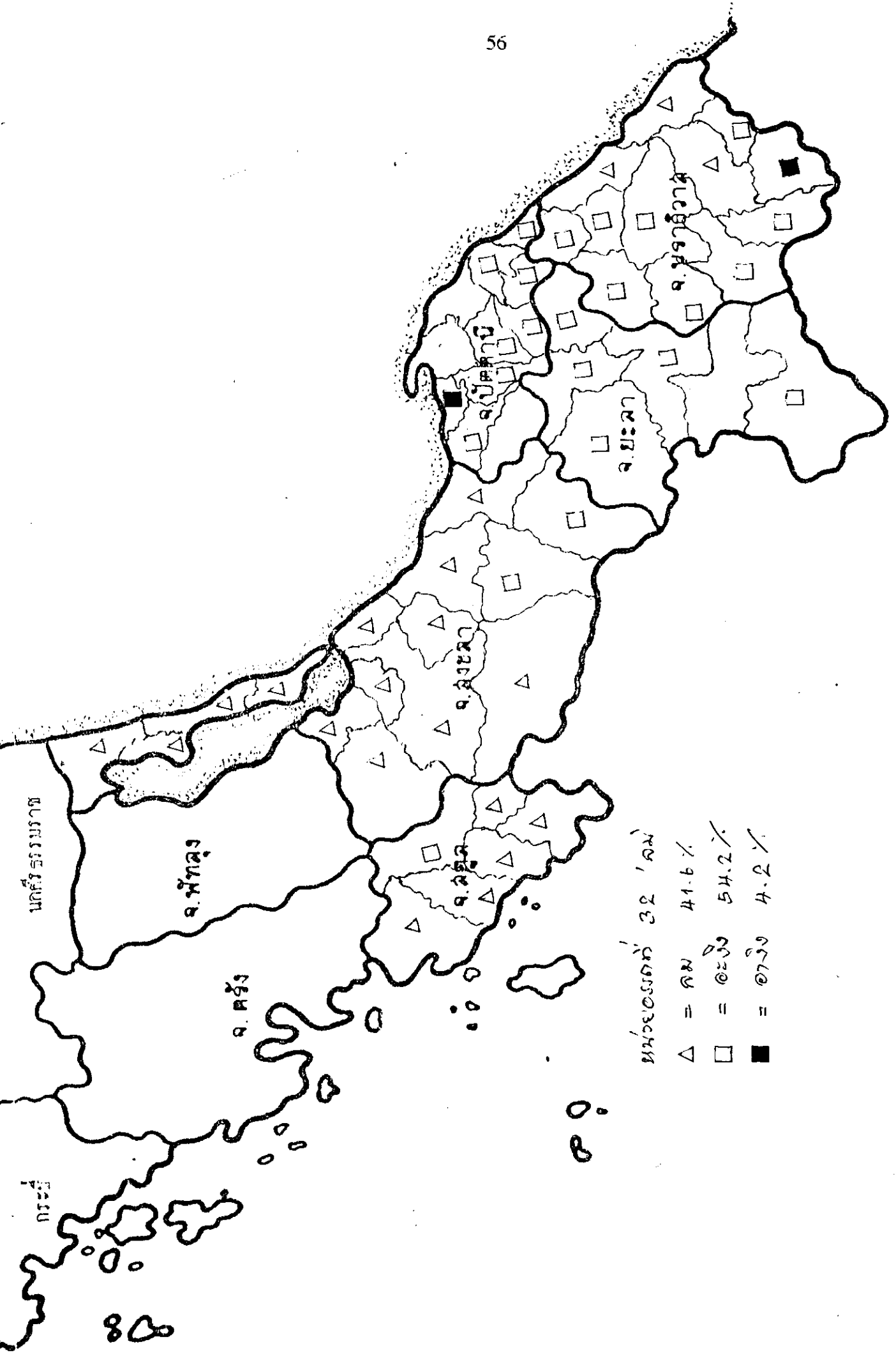
៨០

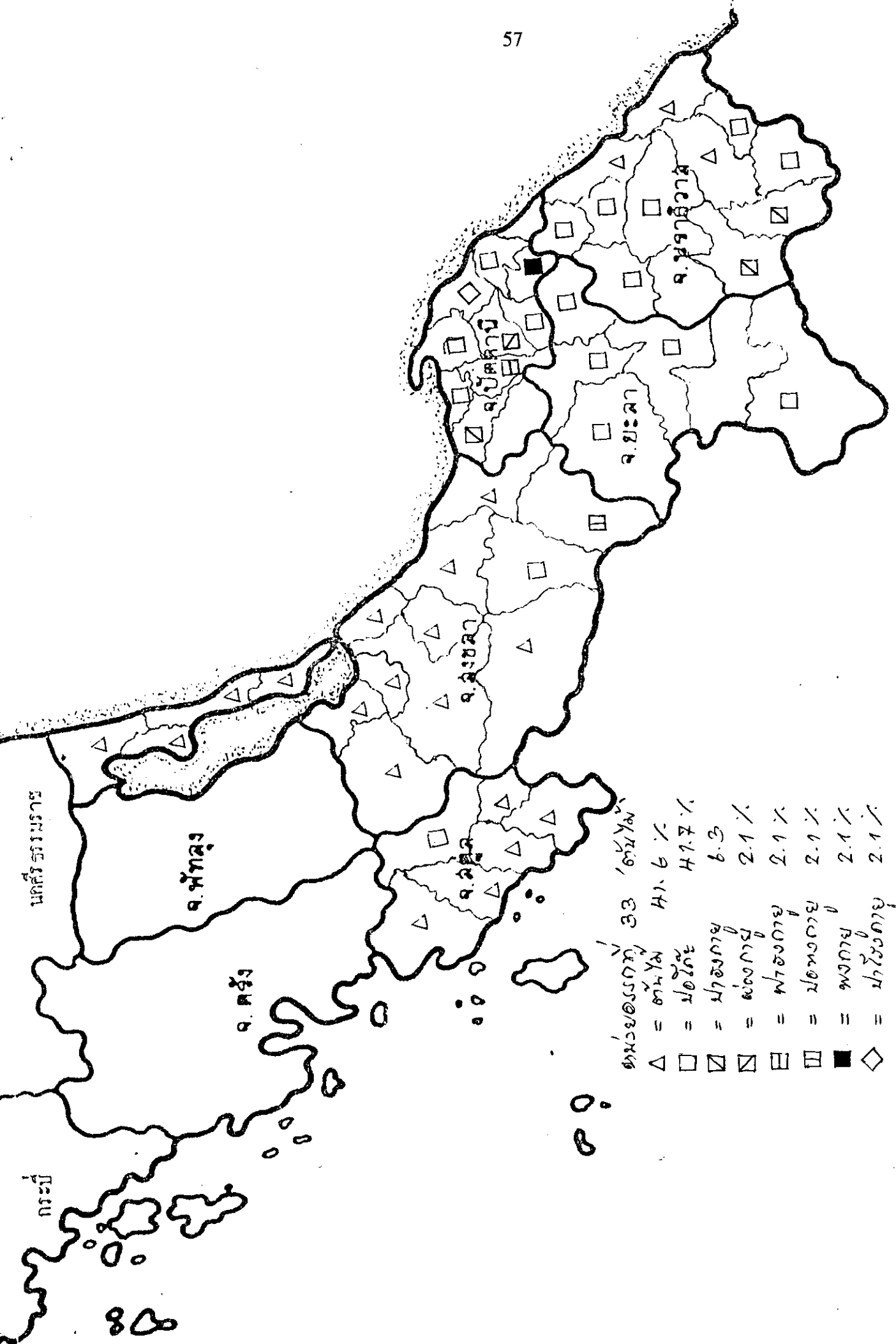
០១



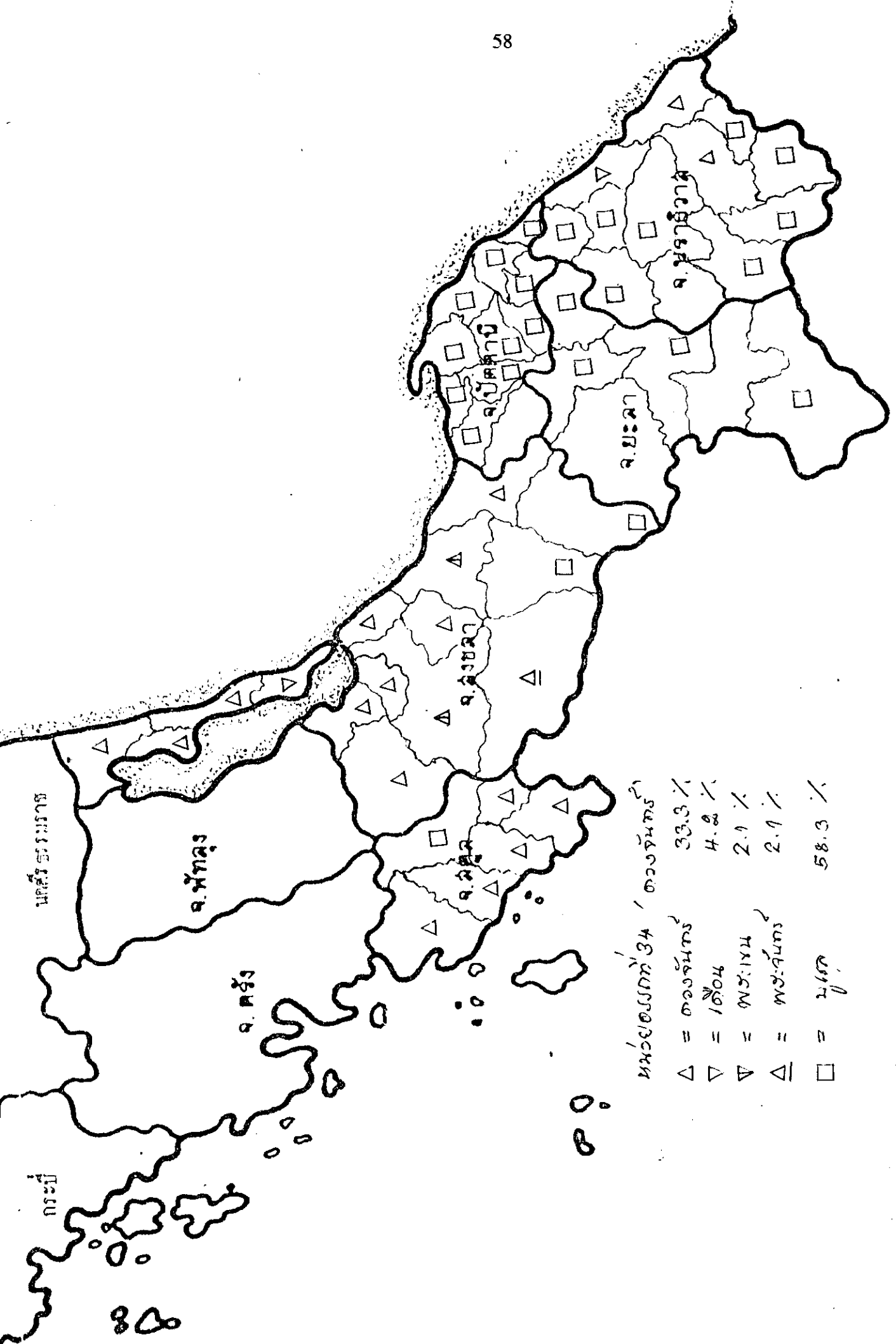
พื้นที่ป่าไม้ (%)

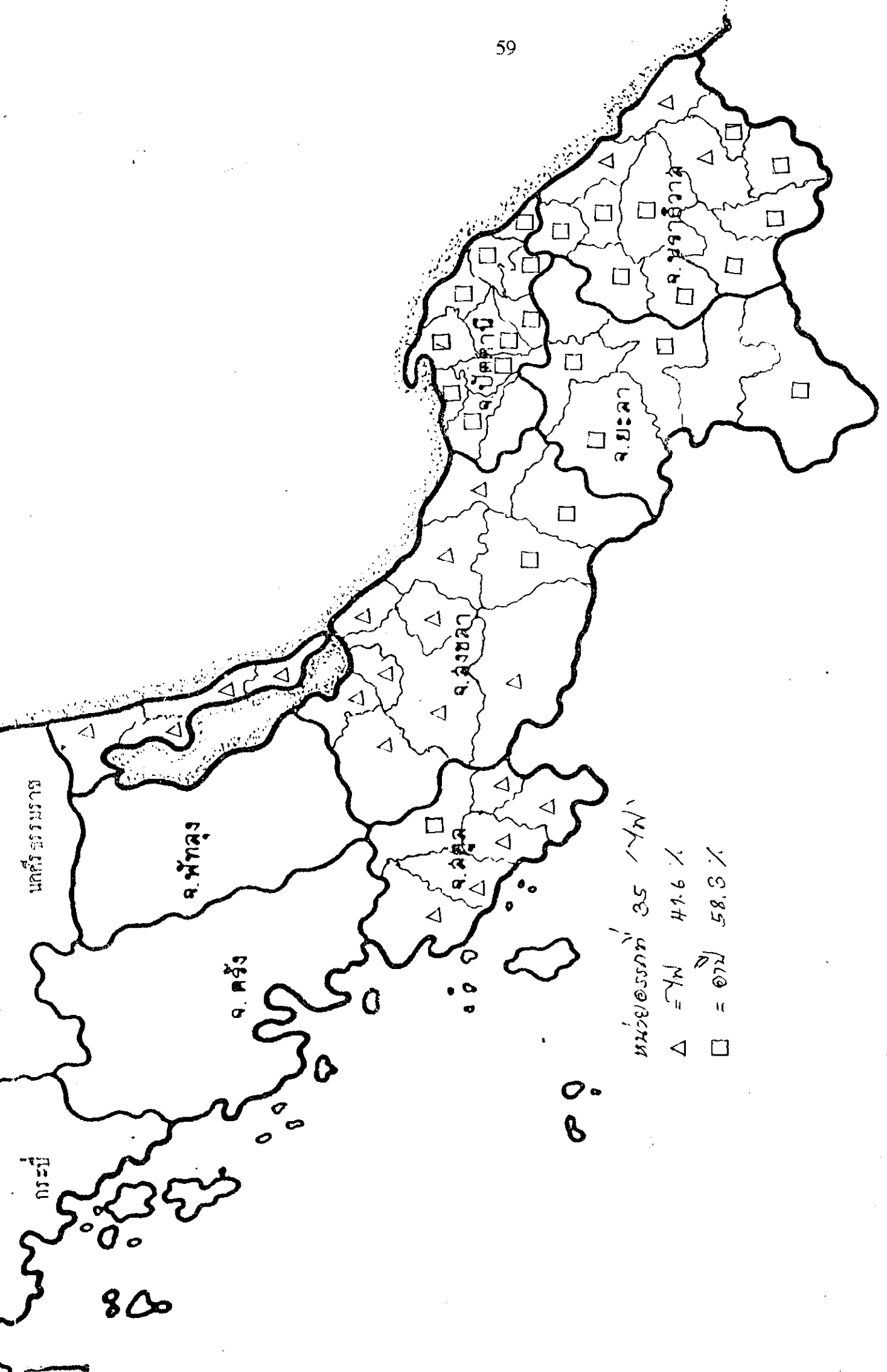
△	=	ป่าเต็งรัง	39.6%
▽	=	ป่าดิบชื้น	2.1%
□	=	ป่าดิบแล้ง	45.8%
■	=	ป่าชายหาด	2.1%
◇	=	ป่าสน	10.4%

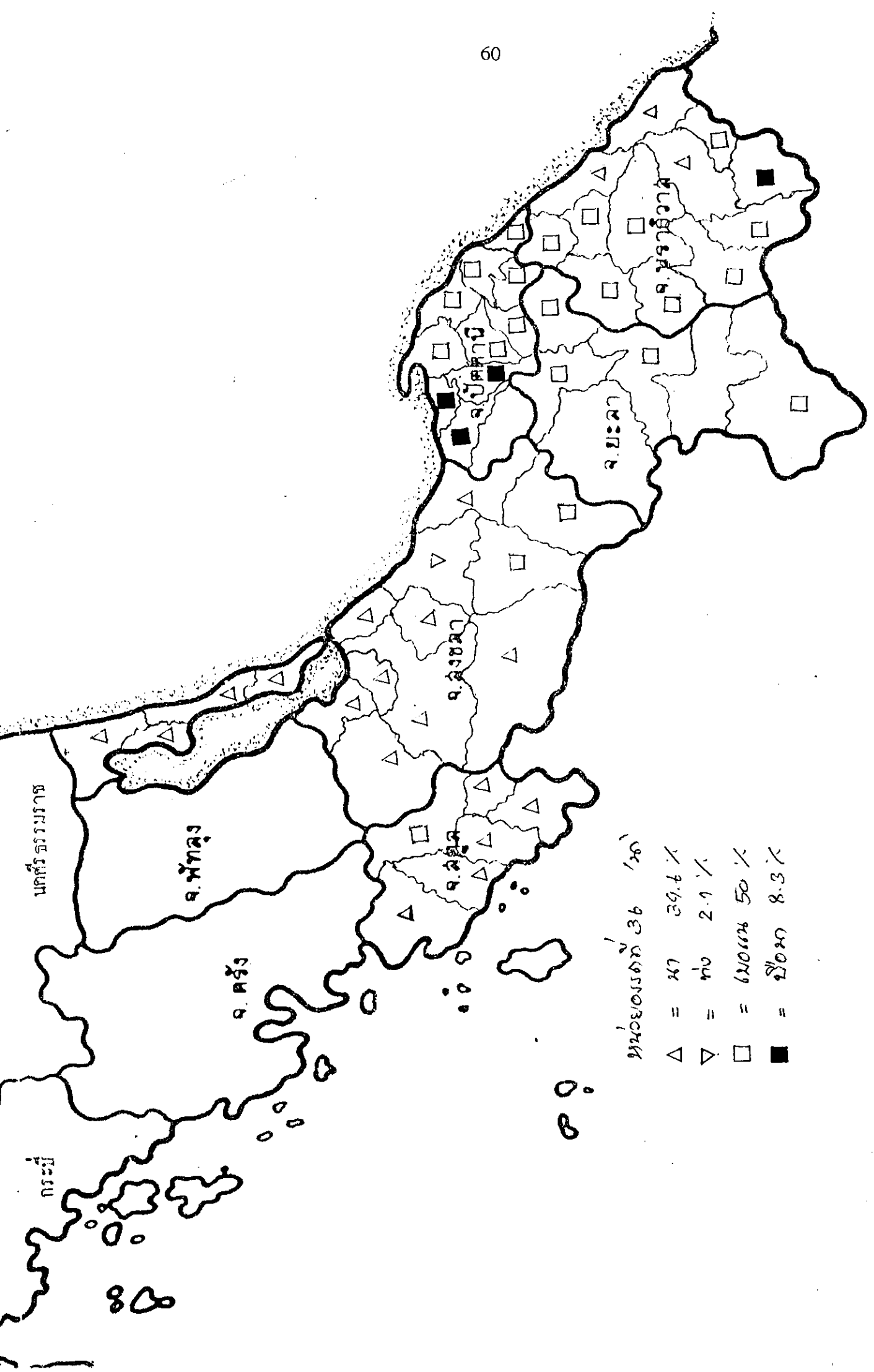




△	ตม.ระยอง	33	100%
□	= ตม.ยล	41.6	%
□	= มอ.ไทร	41.7	%
▣	= มอ.สงขลา	6.3	
▣	= มอ.กาญ	2.1	%
▣	= มอ.สงขลา	2.1	%
▣	= มอ.พท	2.1	%
▣	= มอ.พท	2.1	%
▣	= มอ.กาญ	2.1	%
▣	= มอ.สงขลา	2.1	%







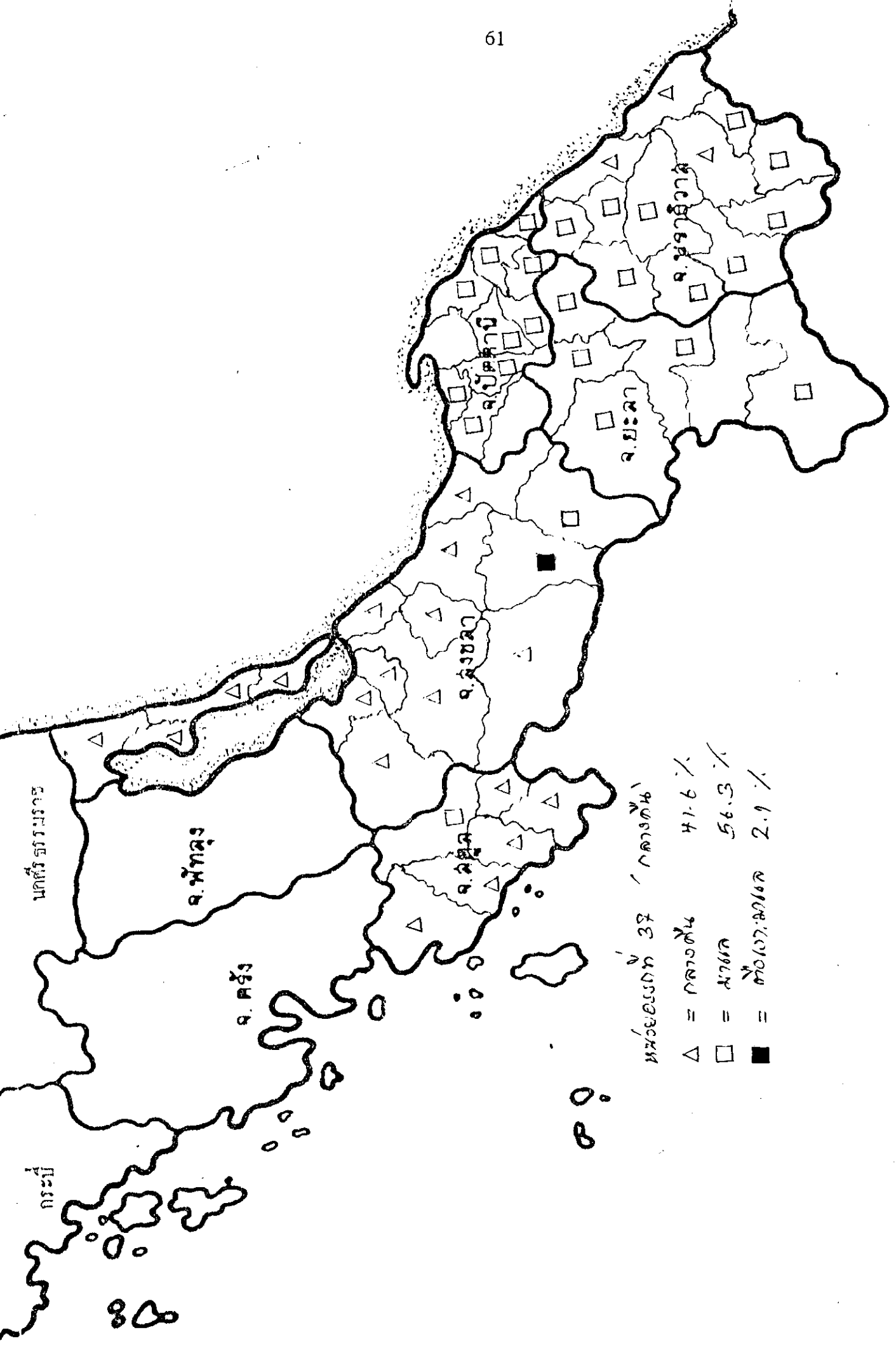
จำนวนสถานที่ 36 แห่ง

△	= 47	39.6 %
▽	= 70	2.9 %
□	= 62000	50 %
■	= 25000	8.3 %

กระบี่

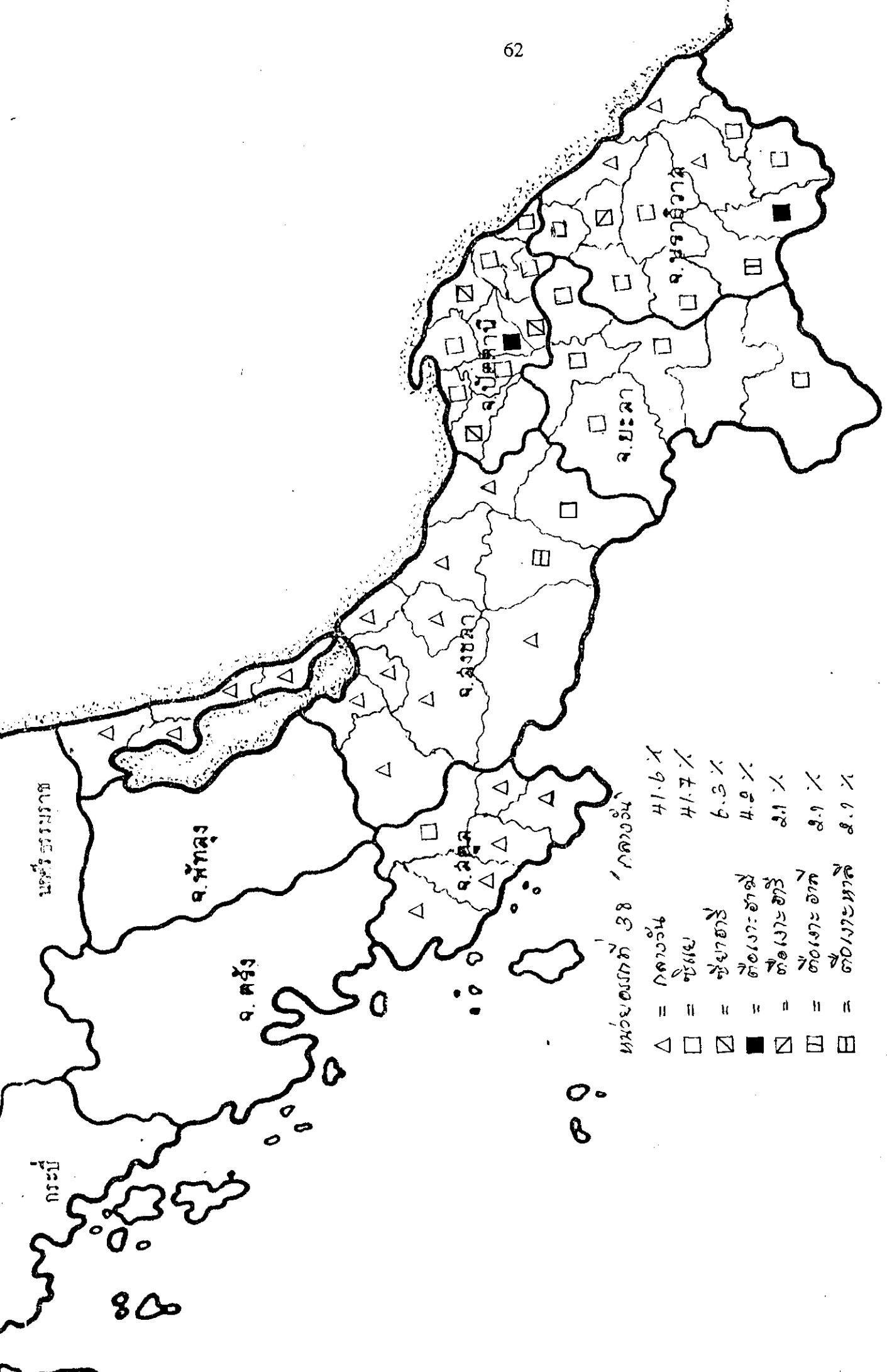
80

๘๑



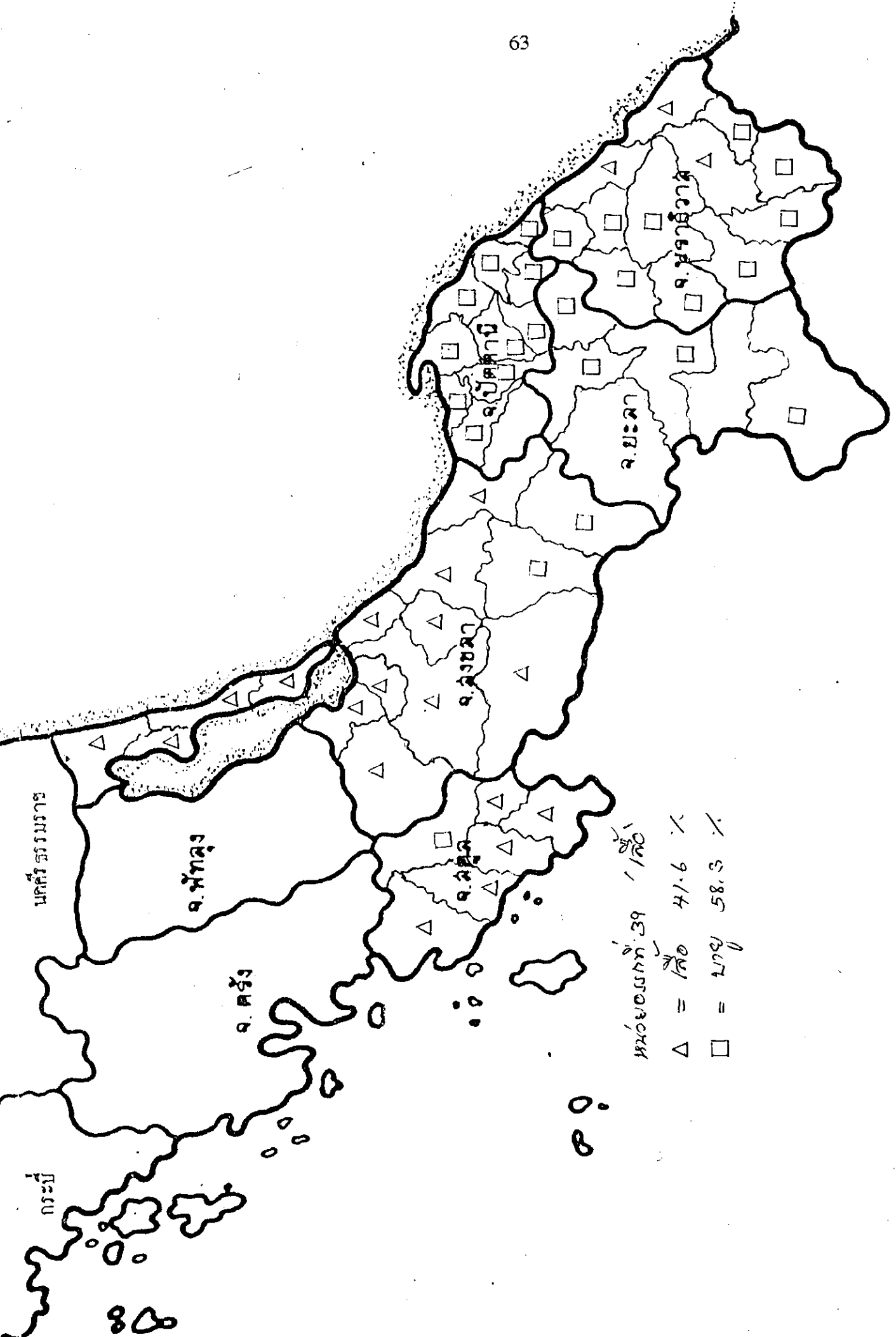
หน่วยยอดพื้นที่ 32 (ตารางกม.)

△	=	นราธิวาส	41.6 %
□	=	นราธิวาส	56.3 %
■	=	สตูล	2.9 %

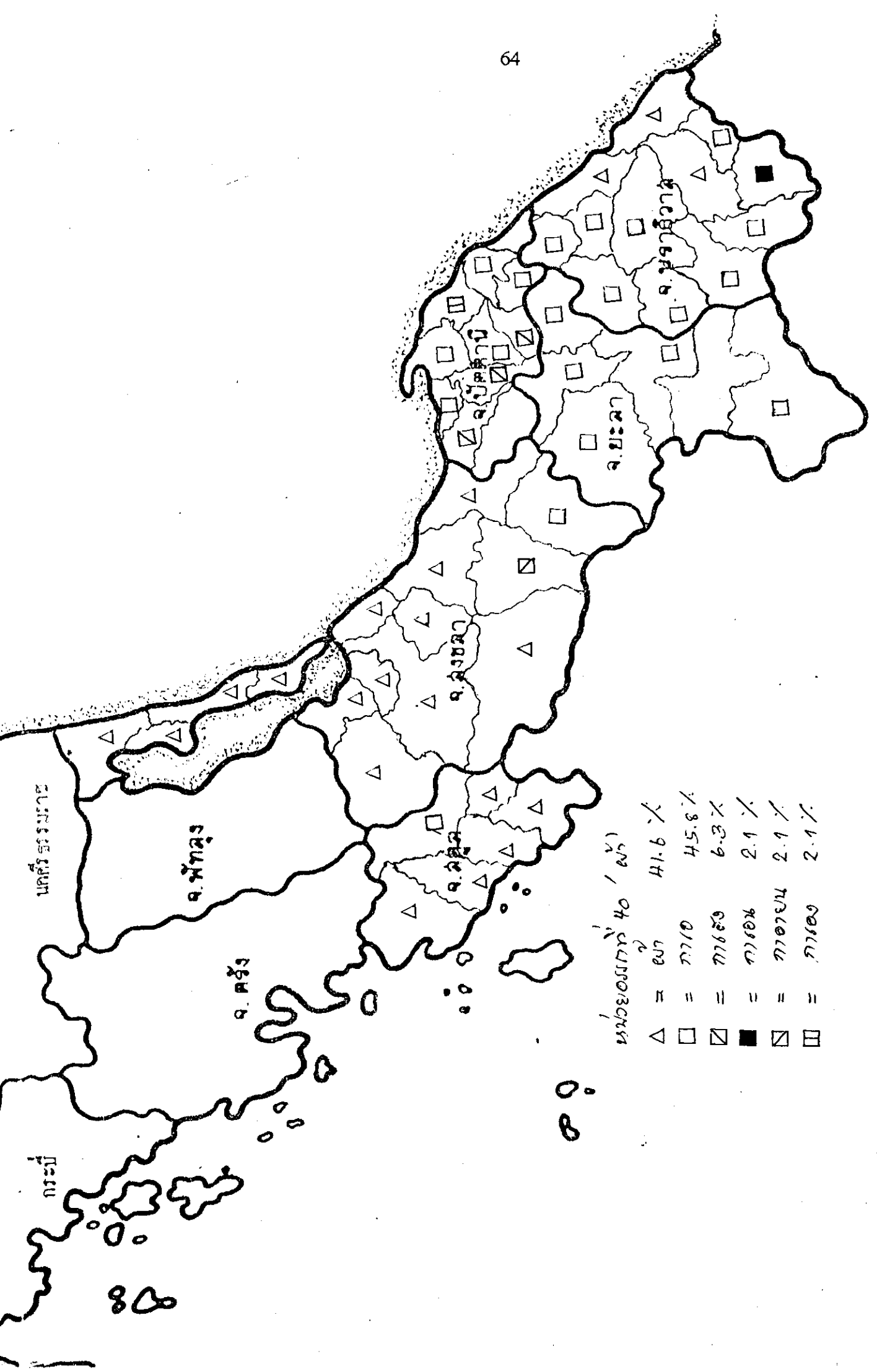


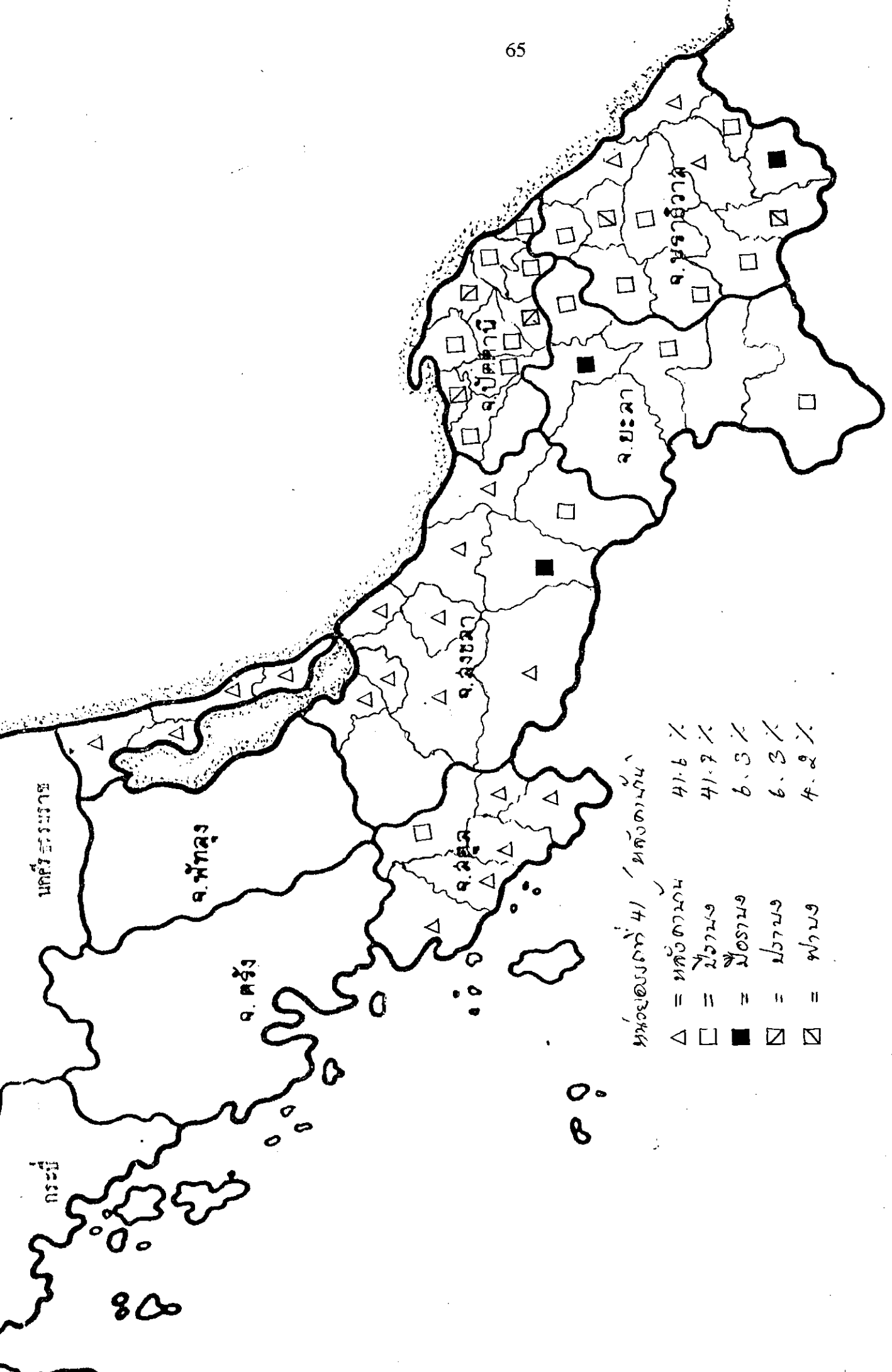
หน่วยพื้นที่ 38 / ตารางกิโลเมตร

△	นครราชสีมา	41.6%
□	บุรีรัมย์	41.7%
▣	สุรินทร์	6.5%
■	ตัวเมือง-อ. นครราชสีมา	4.9%
▤	ตัวเมือง-อ. ตรัง	2.1%
▥	ตัวเมือง-อ. สตูล	2.9%
▧	ตัวเมือง-อ. สงขลา	2.9%



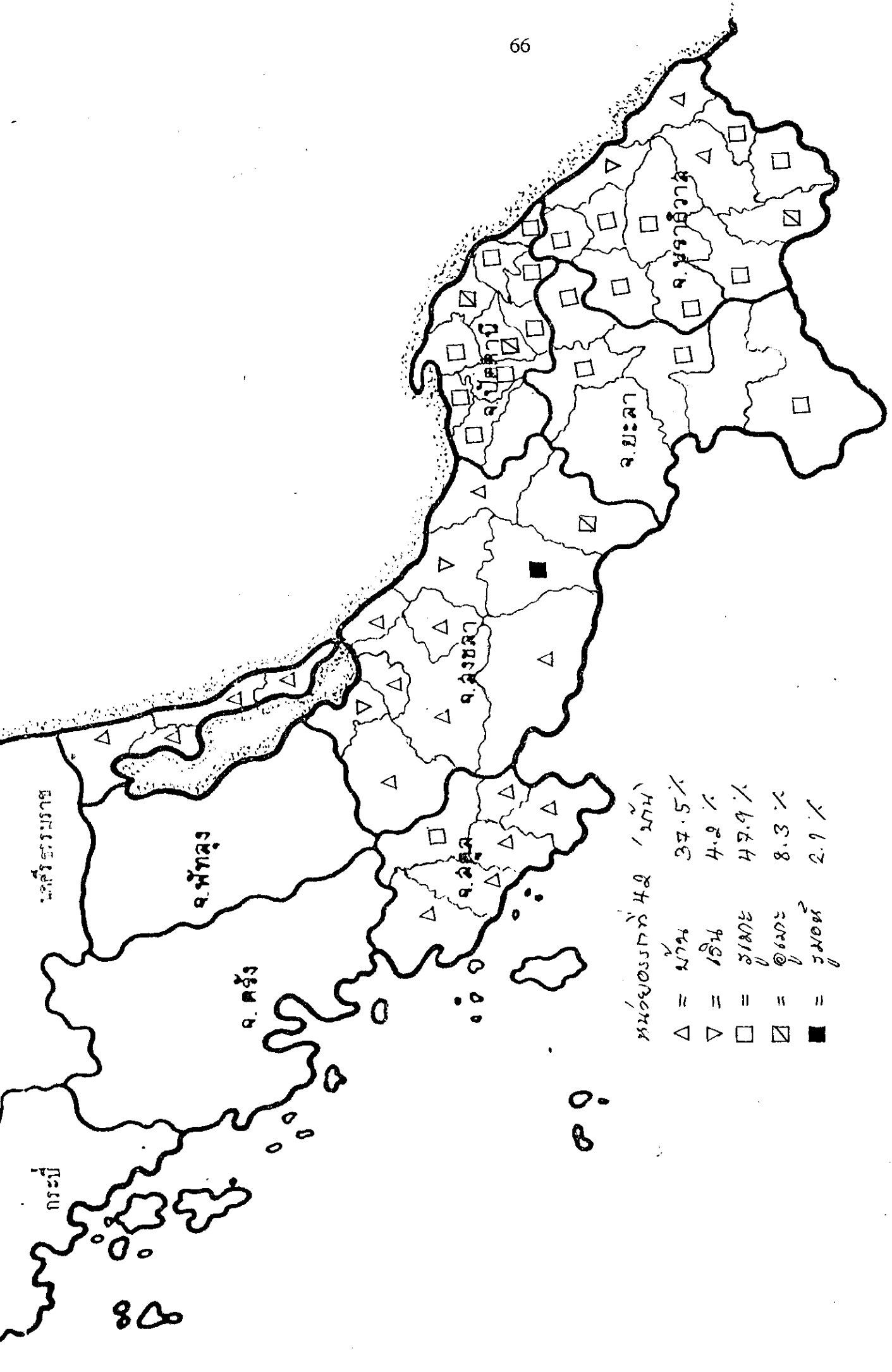
จำนวนพื้นที่ 39 / 100
 Δ = 41.6 %
 □ = 58.3 %





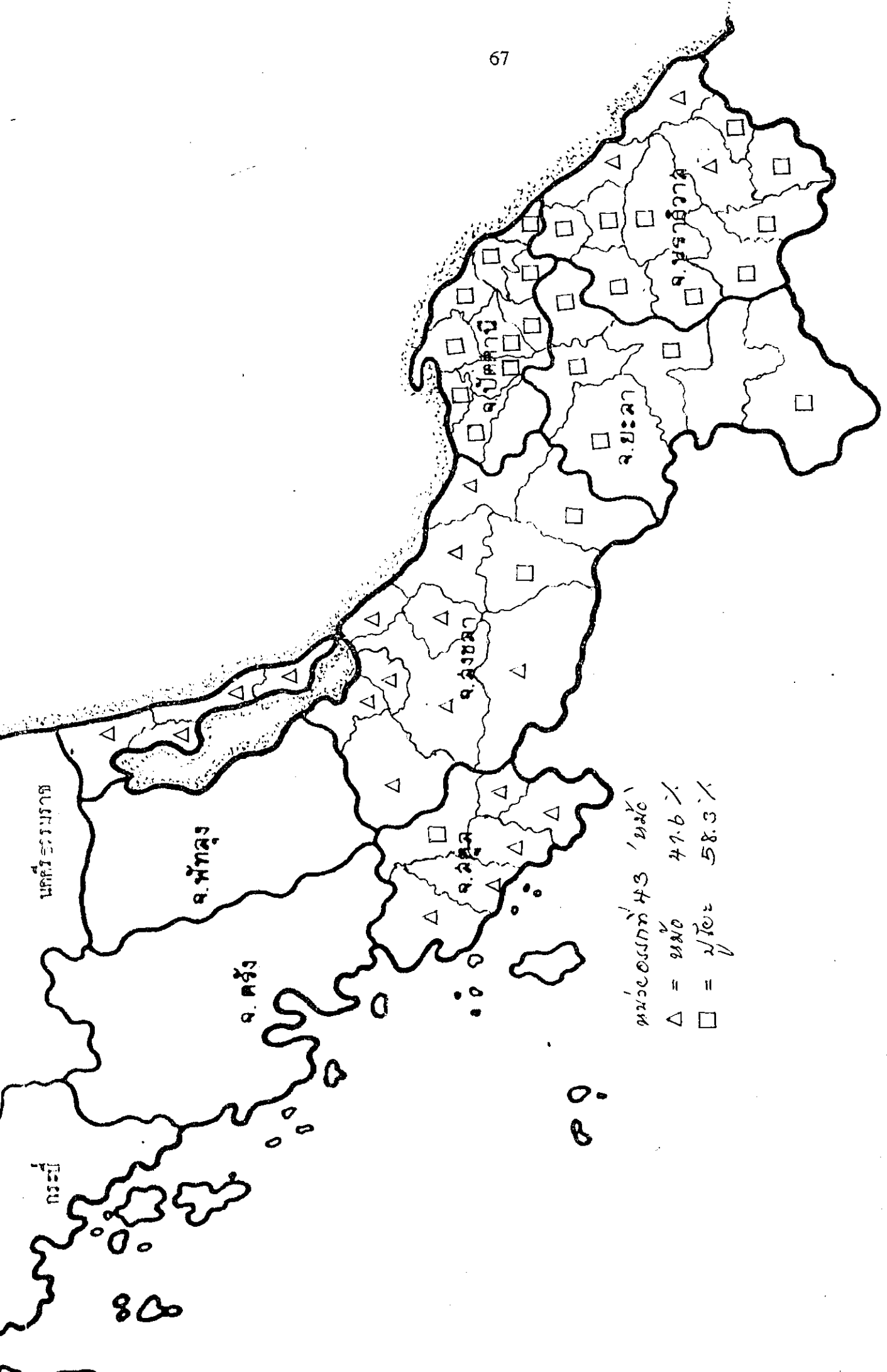
หมวดเขตแดนที่ 4 / เขตติดแดน

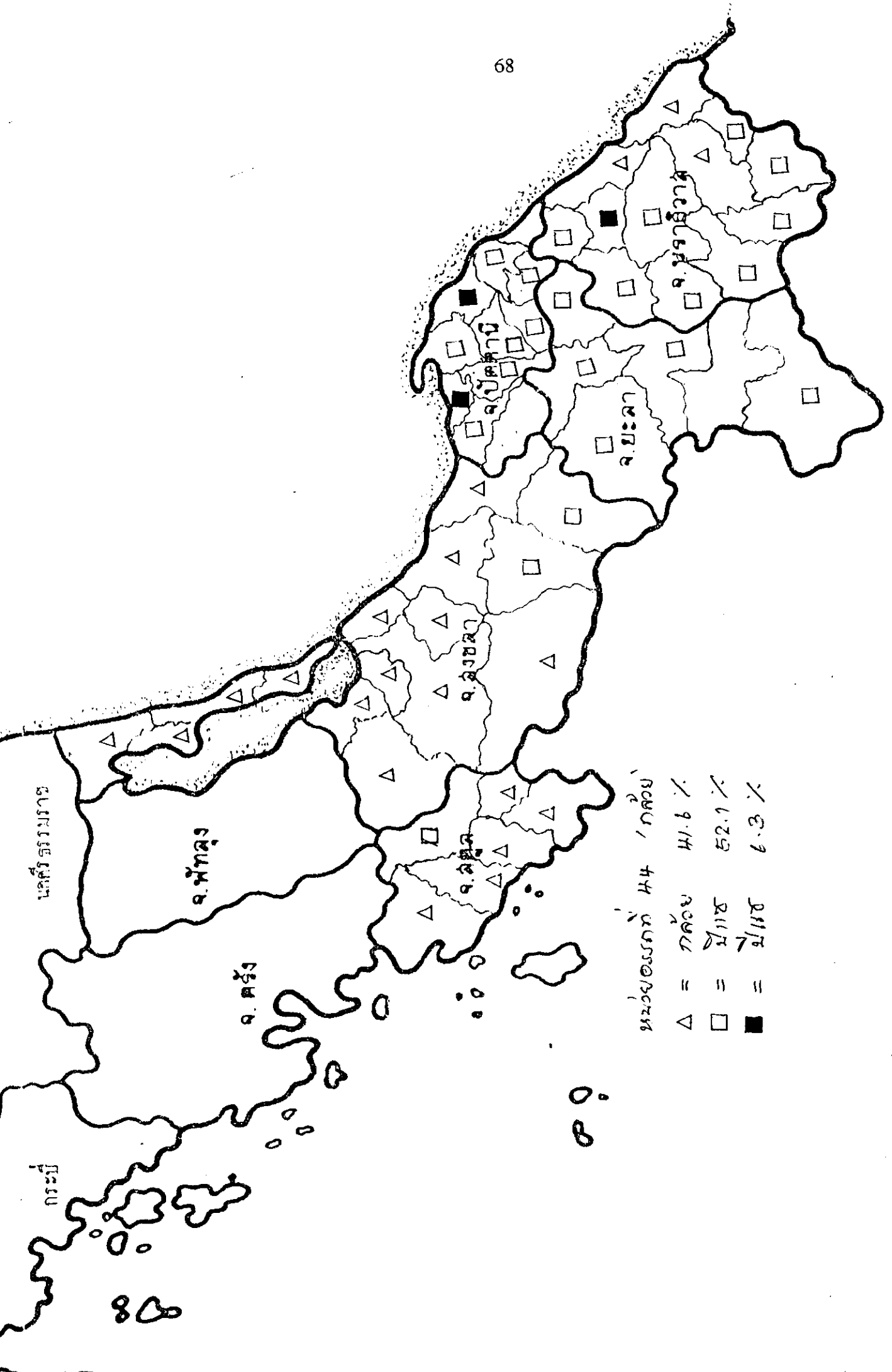
△	=	เขตติดแดน	41.6 %
□	=	ไม่ติด	41.7 %
■	=	ไม่ติด	6.3 %
▣	=	ไม่ติด	6.3 %
▤	=	ไม่ติด	4.2 %



หน่วยร้อยละ (มท)

△	= มท	37.5%
▽	= ไร่	4.2%
□	= ยาง	47.9%
◻	= วน	8.3%
■	= หนอง	2.9%





44 'กลุ่ม'
 △ = 41.6 %
 □ = 52.1 %
 ■ = 6.3 %

นครศรีธรรมราช

จ.พัทลุง

จ.ตรัง

จ.สตูล

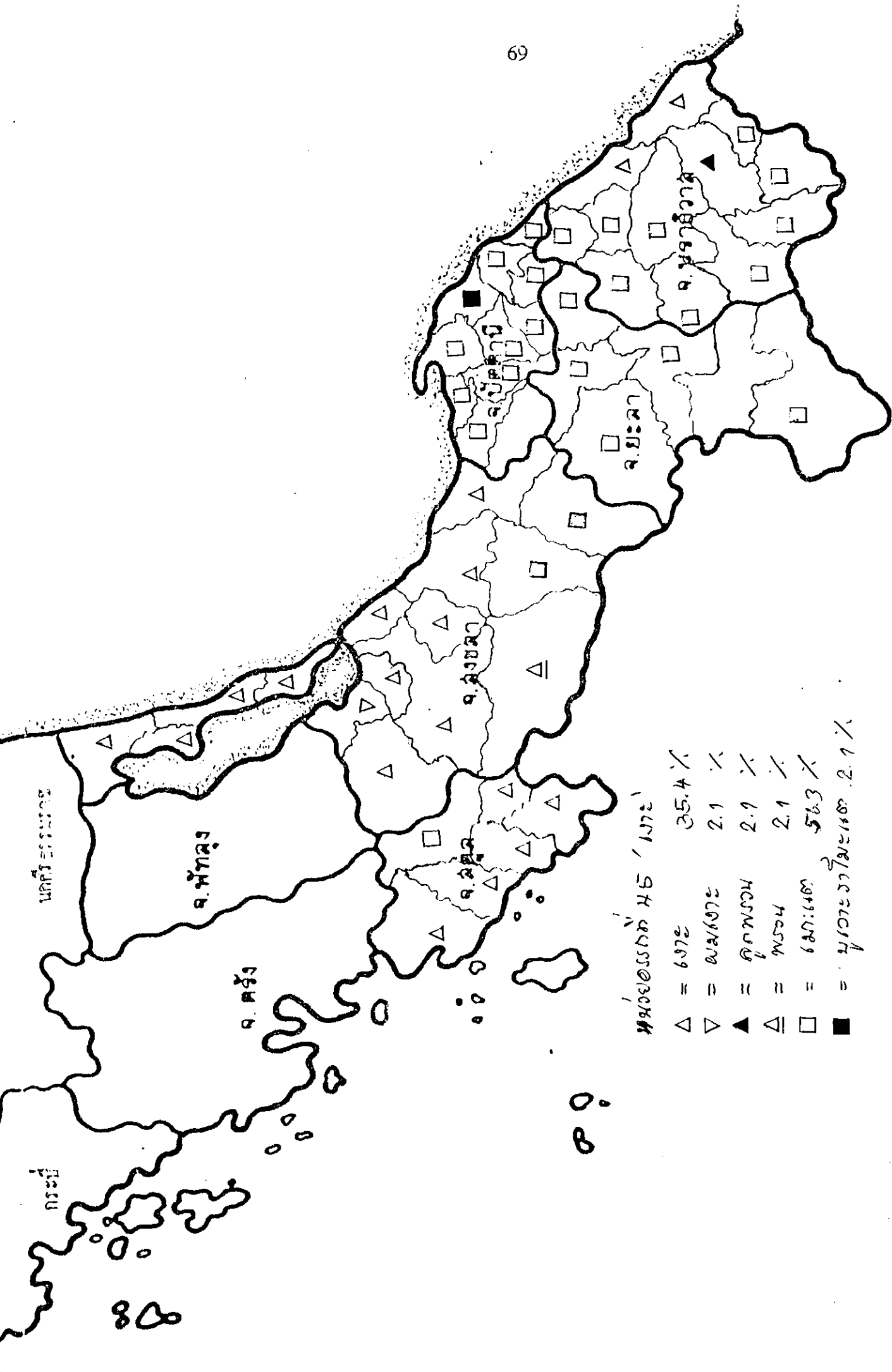
จ.สงขลา

จ.ปัตตานี

จ.ยะลา

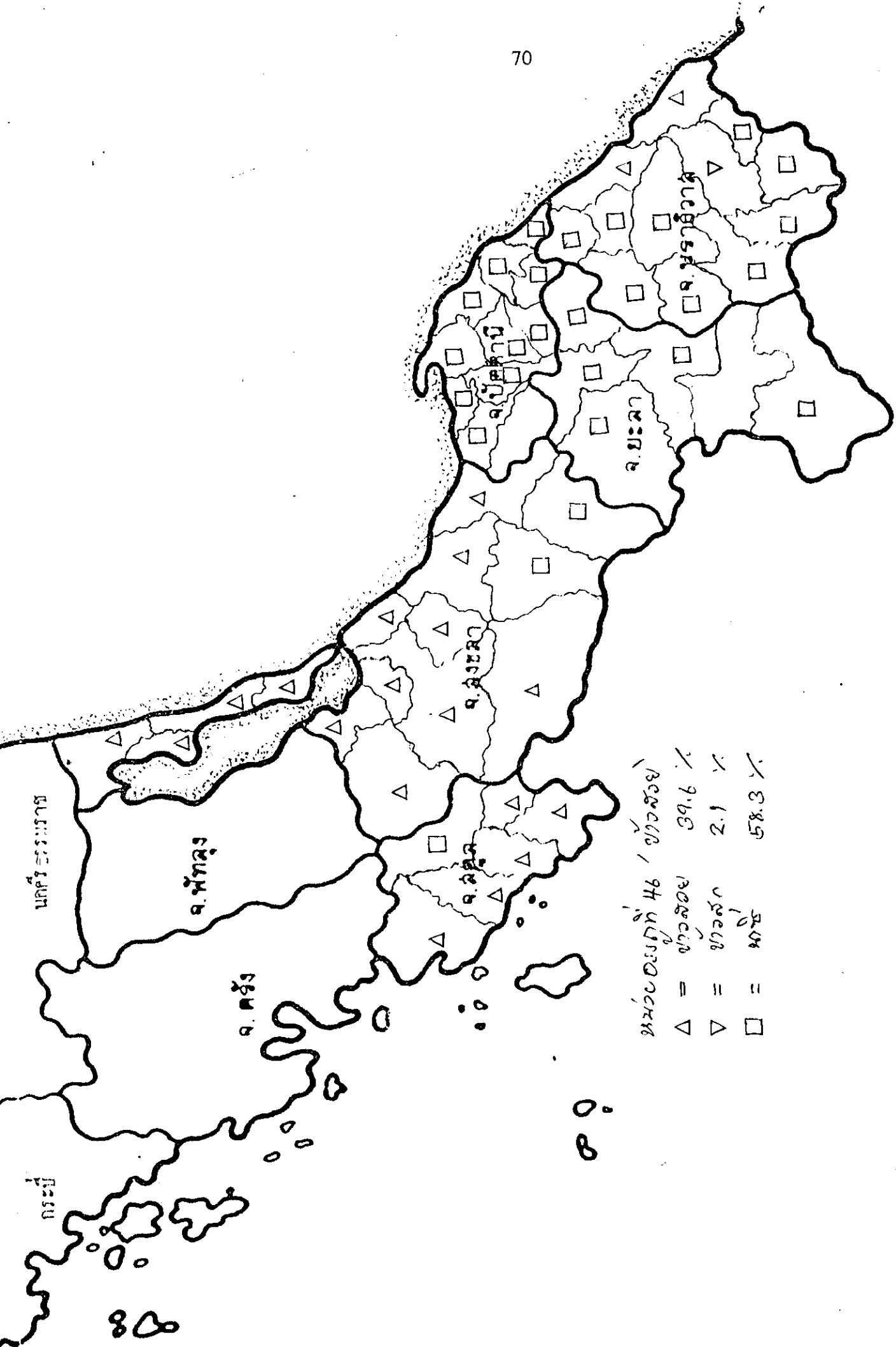
จ.นราธิวาส

กระบี่

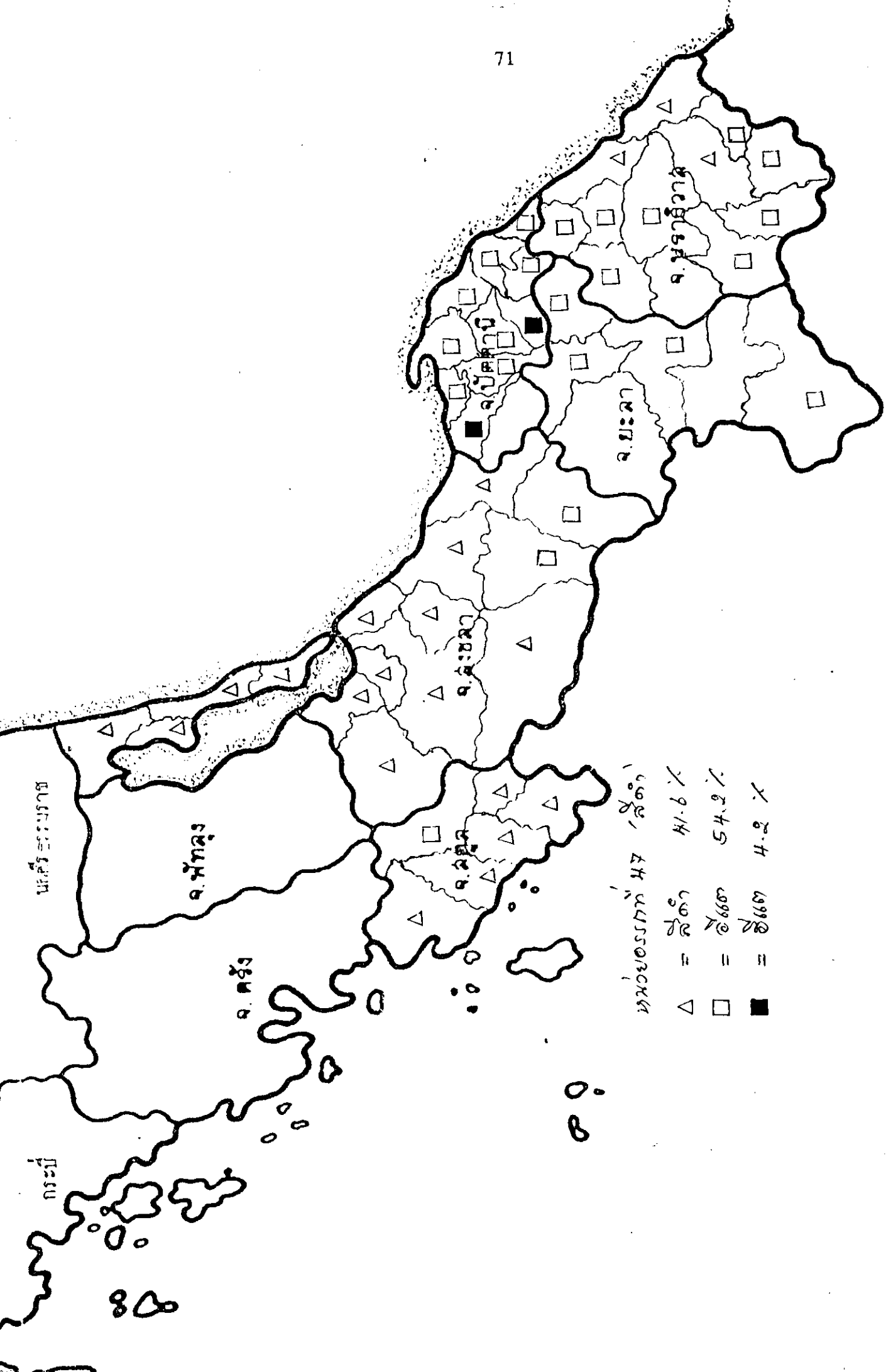


จังหวัดสงขลา 45 จังหวัด

△ = 69%	35.4%
▽ = 69%	2.1%
▲ = 69%	2.1%
△ = 69%	2.1%
□ = 69%	56.3%
■ = 69%	2.1%



จำนวนหมู่บ้าน 46 / จังหวัด
 ▲ = ชาวสยาม 39.6 %
 ▼ = ชาวลาว 2.1 %
 □ = มลายู 58.3 %

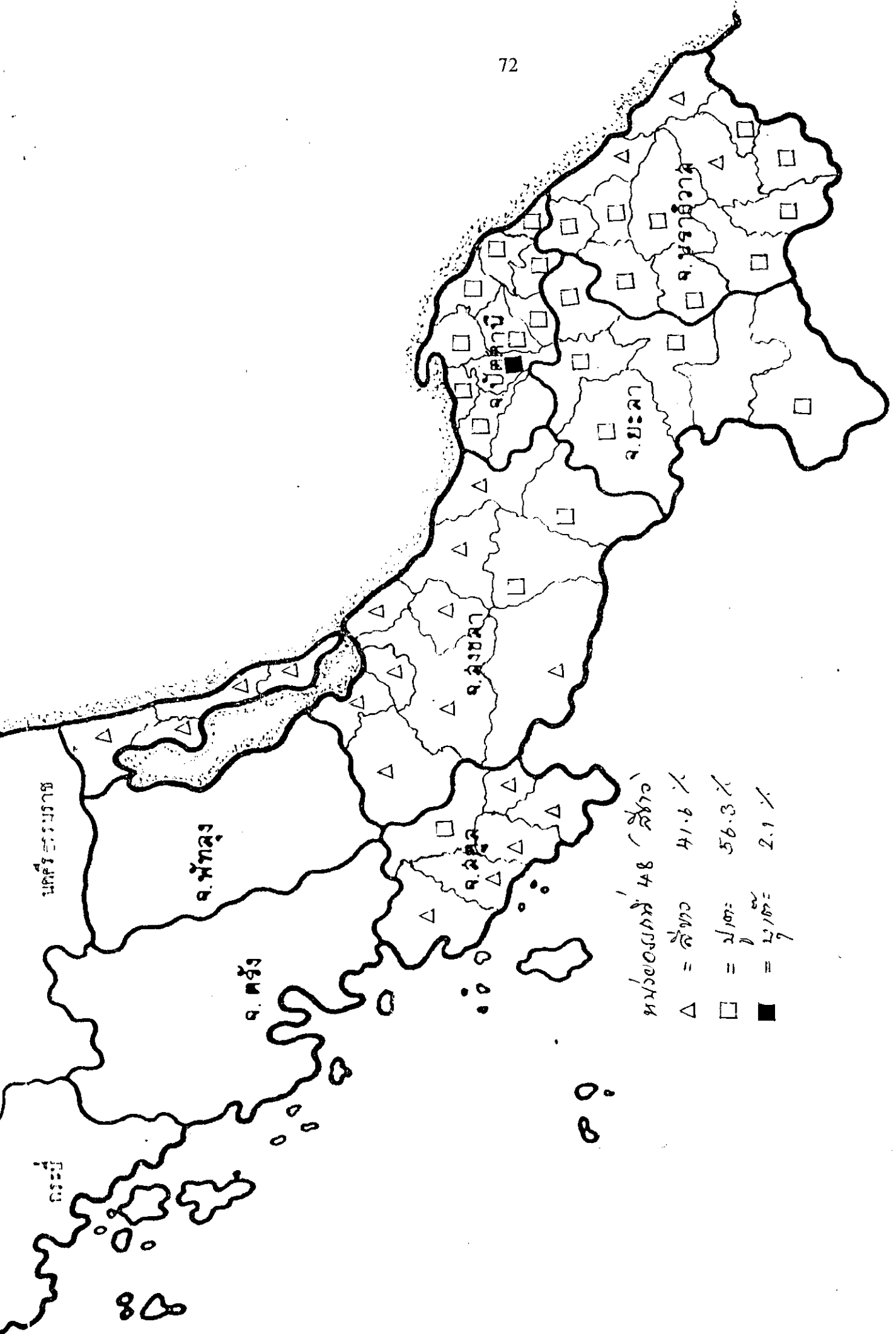


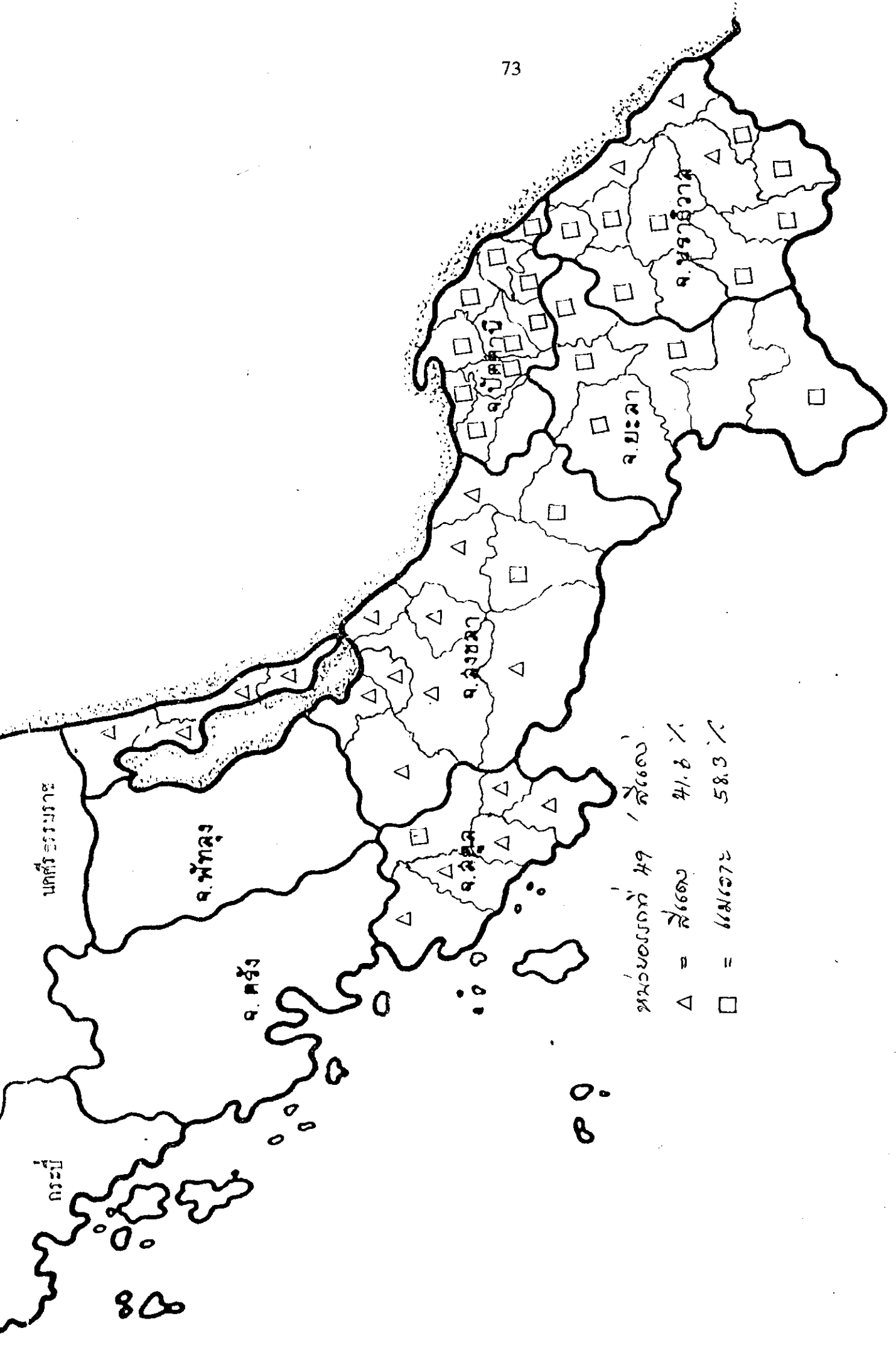
จำนวนองค์การบริหารส่วนท้องถิ่น 47 (ร้อยละ ๖๖.๖)

△	=	จังหวัด	๓๑.๖%
□	=	อำเภอ	๕๔.๒%
■	=	จังหวัด	๑๔.๒%

๘๐

๘๑





หน่วยย่อยที่ 49 / สีแดง

Δ = สีแดง	41.8 %
□ = สีเขียว	58.3 %

นครศรีธรรมราช

พ.พัทลุง

ท.ตรัง

พ.พังงา

พ.ยะลา

พ.พัทลุง

พ.ยะลา

กระบี่

๘๔

๘๑

